

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號四四四九一第

毫伍幣港幣份每

號三〇〇第字台僑登內證登發刊報此內國民華中

報日僑新報二第局地售代報號九〇五第字行發新華中

張大十紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹壹港幣新幣壹：址地社總

下地行銀人華港幣新幣壹：處分區中

下地號七九四街海上：處事辦角北

下地號七二壹街海上：處事辦角北

電話：總社H 22981 中區H 231637

北角H 640693 旺角H 640743

樓三號四十二樓三號北山街北角：合

號六七九二九五：話電處

西區積極發展，石塘咀將更繁榮！ 43層高新型商厦，雄峙於屈地街海傍

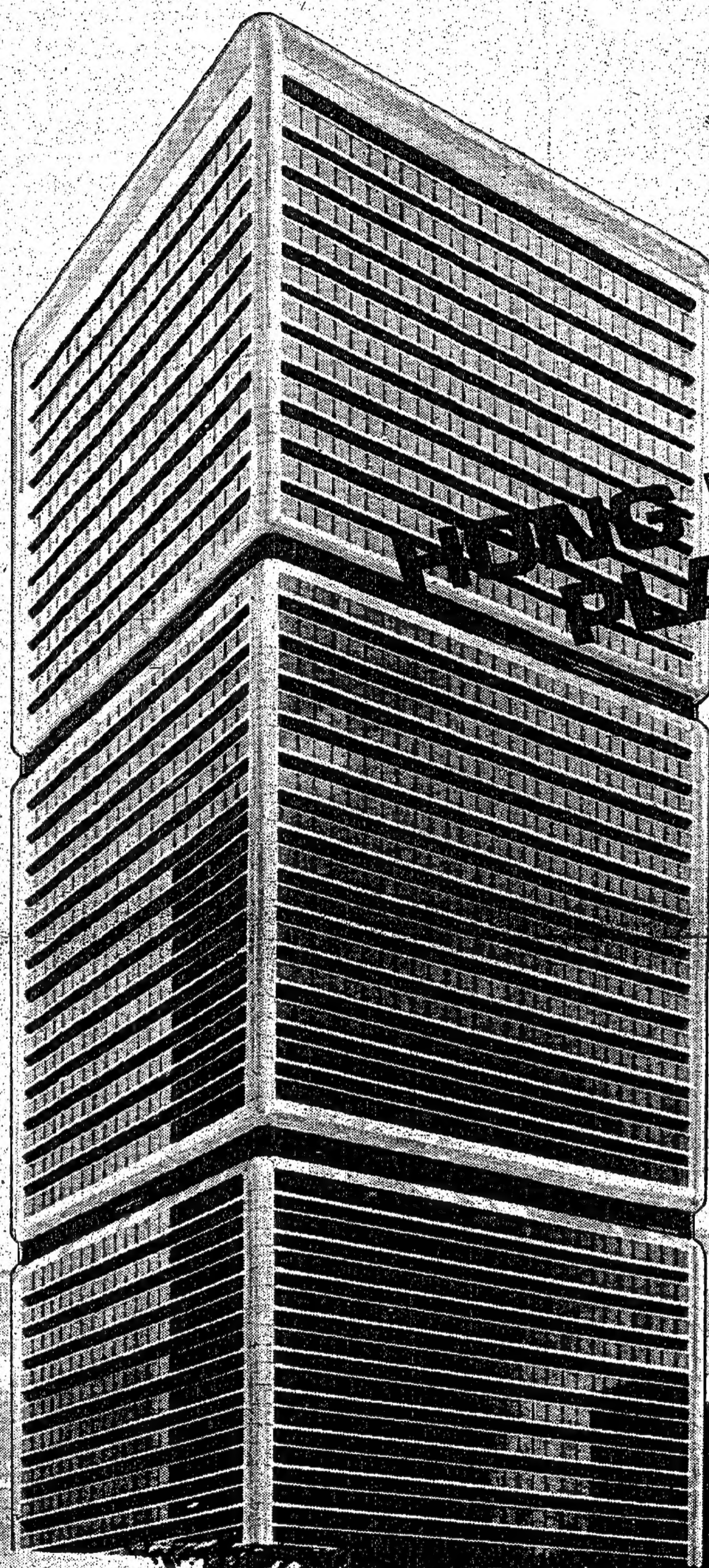
香港商業中心

四大公司合作巨獻！

定於七月二日開始預售

屆時請早駕臨下列公司或地盤售樓處洽購

干諾道西屈地街電車總站交界



HONG KONG PLAZA

單位由400呎
至全層12,252呎

首期5%

建築期內免息

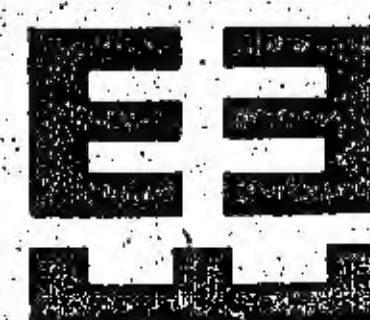
1984年6月完成



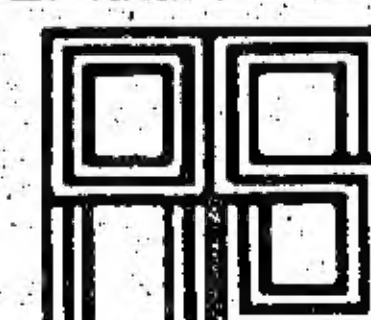
新鴻基地產發展有限公司
香港中區康樂大廈22樓
電話：5-222083



利興置業有限公司
香港德輔道中54至58號利興大廈五樓
電話：5-263271 (七線) 5-237885



怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新利大廈十樓97室
電話：5-229162



益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001 (10線)

地盤電話：5-406875(假日照常)

中印聯合宣佈 決心改善關係 解決邊境糾紛

甘地夫人與黃華坦誠交換意見

【法新社新德里廿八日電】中印兩國政府今日宣佈，兩國政府已決定改善兩國間之關係，並解決邊境糾紛。此項決定係在甘地夫人與黃華坦誠交換意見後，由兩國政府共同宣佈。甘地夫人與黃華於廿六日在新德里舉行會談，雙方就邊境糾紛及兩國關係之改善，交換了意見。甘地夫人表示，印度政府對改善中印關係，並解決邊境糾紛，具有極大之決心。黃華則表示，中國政府亦願與印度政府共同努力，以達成此項目標。此項決定之宣佈，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對中印兩國政府之此項決定表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

美國不玩中國牌 指出北京對蘇聯圖作現實估計

【路透社華盛頓廿八日電】美國政府今日發表聲明，指出美國政府並不打算在國際事務中玩弄中國牌。聲明中並指出，美國政府對北京當局之政策，持現實估計。聲明稱，美國政府將繼續與中國政府進行談判，以期達成和平解決邊境糾紛之協議。同時，美國政府亦將繼續與蘇聯政府進行談判，以期達成改善兩國關係之協議。此項聲明之發表，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對美國政府之此項聲明表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

將公布三萬字決議全文 闡明政策確定老毛地位

【法新社北京廿八日電】今日由北京發來消息，中國政府今日將公布三萬字決議全文。此項決議係在中共六屆全會今日閉幕後，由中國政府公佈。決議全文將闡明中國政府之政策，並確定老毛之地位。據悉，此項決議全文之公布，將引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對中國政府之此項決議表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

廿一個紡織品出口國團結起來

【路透社倫敦廿八日電】二十一個紡織品出口國今日宣佈，將團結起來，共同反對中國政府之政策。此項宣佈係由二十一個紡織品出口國之代表，在倫敦舉行會議後，共同發表。代表們表示，中國政府之政策，已嚴重損害了二十一個紡織品出口國之利益。因此，他們決定團結起來，共同反對中國政府之政策。此項宣佈之發表，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對二十一個紡織品出口國之此項宣佈表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

中共學者 在美遇到 爆炸受傷

【路透社華盛頓廿八日電】一名中共學者今日在美國首都華盛頓，因爆炸受傷。據悉，該名學者係在華盛頓市中心，參加一項活動時，因爆炸受傷。受傷者目前正接受治療，情況穩定。此項事件之發生，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對該名學者之受傷表示同情，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。



北流望夫洞有金銀藏 廣西農民開採五月 獲得黃金二千多兩

【路透社廣西廿八日電】廣西農民在望夫洞開採金銀，已獲得黃金二千多兩。據悉，該處農民係在望夫洞開採金銀，已獲得黃金二千多兩。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對廣西農民之此項發現表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

孫中山先生畫像 與馬恩列斯同掛 國父下有知作何感想

【路透社北京廿八日電】孫中山先生之畫像，今日與馬恩列斯之畫像同掛。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對孫中山先生之畫像與馬恩列斯之畫像同掛表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

農村經濟 迅速發展

【路透社北京廿八日電】中國農村經濟，今日迅速發展。據悉，中國農村經濟係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對中國農村經濟之迅速發展表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

郭老晚境淒涼 兩子先後死亡

【路透社北京廿八日電】郭老之晚境，今日淒涼。據悉，郭老之兩子先後死亡。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對郭老之晚境表示同情，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

大家應有之常識 蜂蟻的預防和治療

【路透社倫敦廿八日電】大家應有之常識，今日蜂蟻的預防和治療。據悉，蜂蟻之預防和治療，係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對蜂蟻之預防和治療表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

大陸罪案不斷增加 北京羣衆助警察 最近提高破案率

【路透社北京廿八日電】大陸罪案，今日不斷增加。據悉，北京羣衆今日助警察，最近提高破案率。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對大陸罪案之不斷增加表示同情，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

埃及會邀赴開羅 與伊爾王子合作

【路透社開羅廿八日電】埃及會今日邀赴開羅，與伊爾王子合作。據悉，埃及會係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對埃及會之邀赴開羅表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

訪西歐數國 楊得志率代表團

【路透社北京廿八日電】楊得志率代表團，今日訪西歐數國。據悉，楊得志係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對楊得志率代表團之訪西歐數國表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

為黎巴嫩基民兵祈禱 促停火談判恢復和平

【路透社黎巴嫩廿八日電】為黎巴嫩基民兵，今日祈禱。據悉，促停火談判恢復和平。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對為黎巴嫩基民兵之祈禱表示同情，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

中共揭穿蘇聯陰謀 先後威脅及分裂波蘭 如無效實行軍事干預

【路透社莫斯科廿八日電】中共今日揭穿蘇聯陰謀，先後威脅及分裂波蘭。據悉，如無效實行軍事干預。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對中共揭穿蘇聯陰謀表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

在墨爾本醫院誕生 全世界第十名试管婴儿

【路透社墨爾本廿八日電】在墨爾本醫院，今日誕生全世界第十名试管婴儿。據悉，此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對在墨爾本醫院之誕生表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

波蘭人民 團結救國

【路透社波蘭廿八日電】波蘭人民，今日團結救國。據悉，波蘭人民係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對波蘭人民之團結救國表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

教宗呼籲 團結救國

【路透社梵蒂岡廿八日電】教宗今日呼籲，團結救國。據悉，教宗係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對教宗之呼籲表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

波蘭人民 團結救國

【路透社波蘭廿八日電】波蘭人民，今日團結救國。據悉，波蘭人民係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對波蘭人民之團結救國表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

教宗呼籲 團結救國

【路透社梵蒂岡廿八日電】教宗今日呼籲，團結救國。據悉，教宗係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對教宗之呼籲表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。

波蘭人民 團結救國

【路透社波蘭廿八日電】波蘭人民，今日團結救國。據悉，波蘭人民係在政府之政策下，迅速發展。此項消息之傳出，引起國際社會之廣泛注意。許多國家均對波蘭人民之團結救國表示歡迎，並認為此舉將有助於亞洲之和平與穩定。





鯽魚涌華蘭路一號

豐榮苑

999 年期

大廈外牆全部玻璃紙皮石。 廚房配高級瓷磚及來路廚櫃整齊。
上等鋁窗，柚木地板。 浴室裝顏色潔具，電熱水器。
每房預留冷氣機位及插蘇。 每戶另設防盜對講機，鋁質衣架。

地下旺舖廉售

洽購處：嘉雲發展有限公司
中環德輔道中19號環球大廈23樓2303室
電話：5-254485

香港電燈集團

兩廳兩房 高級住宅單位

475至575呎
售價每呎967元起

開始預售




首期5%

北角 炮台山道

光超台洋樓

面積 552呎 — 1037呎
只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付 20% 分期 12 年 利息特平



北角高尚住宅區

此區最平 一流設備

鋁質窗門，柚木地板 廚房浴室，花磚到頂 廚櫃煤氣，防盜系統
顏色潔具，乳膠牆身 冷熱水喉，暗錢電燈 應有盡有，車位充足

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五二五三〇〇一（十線）
地盤電話：5-785337

凱英大廈

英皇道29號

各層單位 由439呎至1881呎
尚餘地庫、地下、一、二樓及十四樓連天台

每呎只售 \$1,146 起

年底完成 特價預售

三層高小洋房租或售

大埔康樂園對面，新式洋樓式樣，每幢上蓋式三千三百呎，花園地盤萬七千呎，圍牆鐵門安全堅固，車位充足，租萬伍，售式百萬。請電 81188 蘇小姐洽

海城大酒樓夜總會

七月一日起隆重登台

鄭少秋 沈殿霞

訂座電話：3-693571, 3-693587 總機3-699688

期金牌出讓

本港期貨交易所金牌出讓有意者請開列條件及寄資歷華僑日報信箱108號梁先生

離職啟事

本人羅新啓一九八八年六月一日已離職，凡以前本人經手一切事務，概與本人無關，特此聲明。

羅新啓

鋼魚涌廠廈地下

萬餘呎廉租高廿呎貨櫃直達適合貨倉輕重工業有意請電 5-455852 吳洽

昌盛洋樓

銅鑼灣永興街33至39號

住宅每呎只售 900 元起

一廳二房另天台 300 餘呎 只售 44 萬元

寫字樓每呎只售 1,030 元 面積 6,310 呎

益新置業有限公司 廖創興企業有限公司 永安企業公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓 香港中環德輔道中24號 安樂街北行45號二十樓
電話：5-253001（十線） 電話：5-283178（三線） 電話：5-270521（三線）

永德商業中心

Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號



999 年期

九折優待

上環地王 雙面商廈
廿四層高 外型雄偉
中區咫尺 鄰近地鐵
中央冷氣 古銅鋁窗
茶色玻璃 防盜系統
定價特平 置業請速

付款辦法：
首期一成，餘分五期每期二個月每次供半成，所餘六成半有入伙紙後14天內付清

洽購處：
顯仁企業有限公司 六基有限公司 百成發展有限公司
香港高陞街38號3樓 香港中環威靈頓街39至41號 香港永樂西街154號二樓
TEL: 5-491479 TEL: 5-252497 TEL: 5-433603

澳門金寶地產公司

代收香港華僑日報廣告

本報為方便澳門地區各商業僑胞惠刊廣告起見由即日起委託澳門金寶地產公司代收廣告如蒙惠刊請到上址賜洽為荷

省時快捷 方便妥當
金寶地產公司電話：73263號
地址：澳門 蓮花利士利街44號

華僑日報 澳門廣告服務處

提督馬路

東北大廈 道祥利士利街 門牌金寶地產公司 高士德馬路 紅街市

最新影印機消息

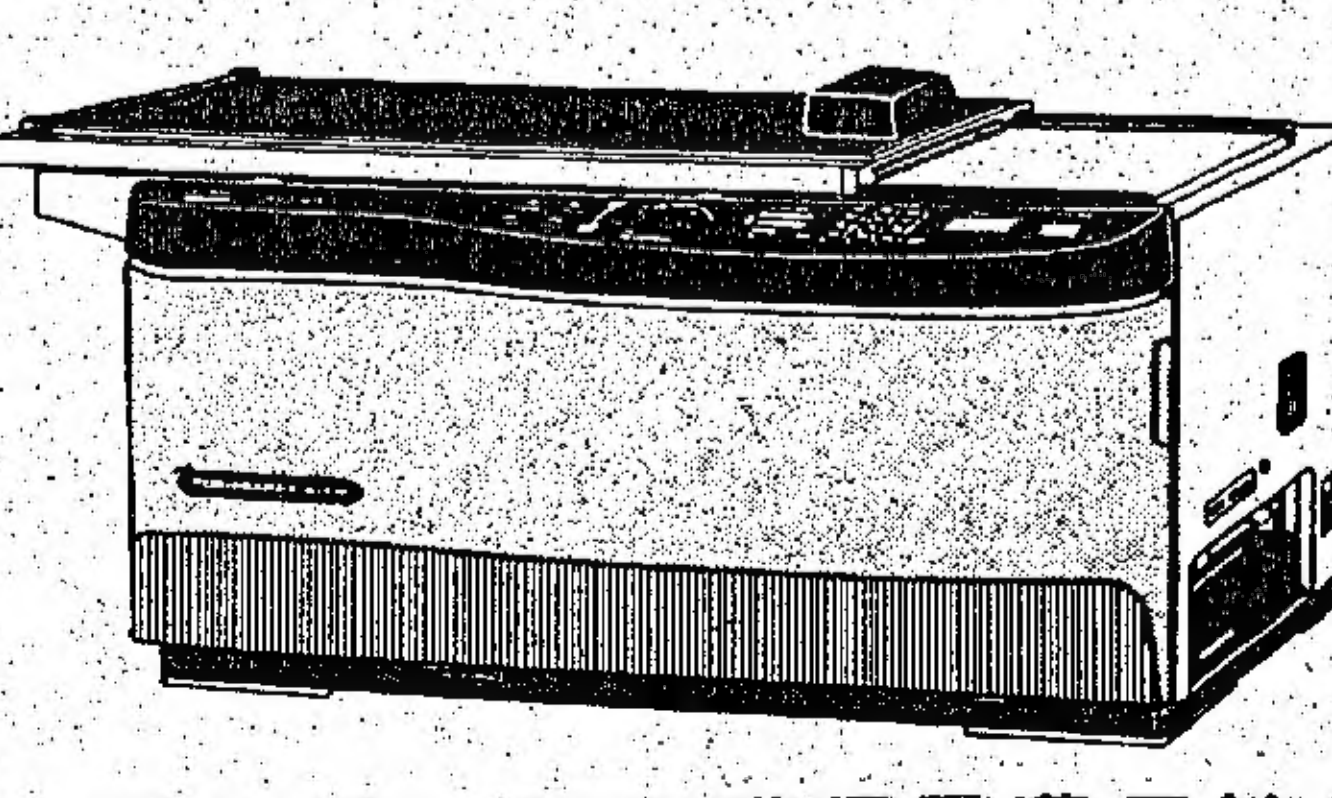
濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子“濕式”或“有腦”影印機用戶向本公司更換

東芝牌 TOSHIBA

BD-608 型

100% 乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號與德大廈501室
電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

本港新聞

兒童健康總決賽 周展衡膺總冠軍

梁雅忻岑漪汶分膺總決賽亞軍 王澤長頒發獎狀

【本報訊】由香港衛生局主辦，華僑日報協辦的「兒童健康總決賽」，昨日（廿八日）在九龍會議中心舉行決賽，由王澤長主持頒獎禮。...



兒童健康總決賽頒獎禮，王澤長（中）頒發獎狀給獲獎兒童。

王澤長議員主持頒獎禮 家長重視兒女健康 勝負得失不必失望 參賽兒童健康證明均符標準

【本報訊】由香港衛生局主辦，華僑日報協辦的「兒童健康總決賽」，昨日（廿八日）在九龍會議中心舉行決賽，由王澤長主持頒獎禮。...

王澤長議員主持頒獎禮 家長重視兒女健康 勝負得失不必失望 參賽兒童健康證明均符標準

兒童健康比賽成績 全港總冠軍：周展衡 亞軍：岑漪汶 季軍：梁雅忻

兒童健康比賽成績 全港總冠軍：周展衡 亞軍：岑漪汶 季軍：梁雅忻

電話又有更改號碼計劃 忽視用戶利益應受批評

忽視用戶利益應受批評 忽視用戶利益應受批評

金冠精選八寶菜 龍蝦西沙律 高湯雞燉翅 雲腿鮮帶子 原隻鮮鮑魚 北京片皮鴨 八寶冬瓜盅 清蒸雙紅斑 特價每席：壹千五百元

有姿勢，又實際，三洋風扇電最經濟 SANYO 三洋電器有限公司

青草油 治一切皮膚病 香港青洲英坭有限公司

偉利閣 特價預售 每單位面積367呎及371呎 怡華置業有限公司

中國紅木傢俬 大南洋木器公司

通告 獲香港電話有限公司委派於一九八八/八九年 期間擔任小規模之建築、冷氣及電機工程之公司名單

本港新聞

港九新界意外頻生

五宗車禍廿四人傷

薄扶林意外最嚴重五車撞成一團

【本報訊】港九新界昨日發生五宗車禍，共廿四人受傷，其中一宗車禍最嚴重，五輛車撞成一團，多人受傷。

（一）薄扶林：昨日（廿四）晚八時許，在薄扶林近海傍路，一輛由西行往東行的士，與一輛由東行往西行的士相撞，兩輛士均失控，撞向路旁，其中一輛士更撞向路旁的一輛小巴，造成五車相撞，多人受傷，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。

（二）上環：昨日（廿四）晚九時許，在干諾道中，一輛由西行往東行的士，與一輛由東行往西行的士相撞，兩輛士均失控，撞向路旁，其中一輛士更撞向路旁的一輛小巴，造成五車相撞，多人受傷，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。

（三）上環：昨日（廿四）晚九時許，在干諾道中，一輛由西行往東行的士，與一輛由東行往西行的士相撞，兩輛士均失控，撞向路旁，其中一輛士更撞向路旁的一輛小巴，造成五車相撞，多人受傷，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。

（四）上環：昨日（廿四）晚九時許，在干諾道中，一輛由西行往東行的士，與一輛由東行往西行的士相撞，兩輛士均失控，撞向路旁，其中一輛士更撞向路旁的一輛小巴，造成五車相撞，多人受傷，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。

（五）上環：昨日（廿四）晚九時許，在干諾道中，一輛由西行往東行的士，與一輛由東行往西行的士相撞，兩輛士均失控，撞向路旁，其中一輛士更撞向路旁的一輛小巴，造成五車相撞，多人受傷，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。



薄扶林意外最嚴重五車撞成一團

紡織品入口限制的背景

【本報訊】紡織品入口限制的背景，最近曾在本報工商專欄研究，但由於篇幅關係，未能深入探討，現就紡織品入口限制的背景，作進一步的探討。

紡織品入口限制的背景，最近曾在本報工商專欄研究，但由於篇幅關係，未能深入探討，現就紡織品入口限制的背景，作進一步的探討。

紡織品入口限制的背景，最近曾在本報工商專欄研究，但由於篇幅關係，未能深入探討，現就紡織品入口限制的背景，作進一步的探討。

紡織品入口限制的背景，最近曾在本報工商專欄研究，但由於篇幅關係，未能深入探討，現就紡織品入口限制的背景，作進一步的探討。

紡織品入口限制的背景，最近曾在本報工商專欄研究，但由於篇幅關係，未能深入探討，現就紡織品入口限制的背景，作進一步的探討。

美國FISHER音響
向手提Hi-Fi進軍！

PH-M88

驕人成就 傲視寰宇
FISHER手提微型收錄組合機

美國FISHER頂級音響，積數十年經驗與先進科技，創造出世界之PH-M88手提微型收錄組合機，為手提音響帶來全新境界。

FISHER
The first name in high fidelity.
FISHER ELECTRIC (HONG KONG) LTD.
達誠三洋電器有限公司
香港中環干諾道中34-37號宏記大廈五樓 電話：5-245114 (7線)

灣仔地王
洛洋閣
高級商業大廈

地下及一樓為現代商場 二至廿三樓為高級寫字樓 全部中央冷氣系統 高速華貴電梯兩部 每層兩單位 完善保安管理 鄰近地鐵車站

洽購電話 5-229162
灣仔洛克道212至220號 怡華置業有限公司

股市消息日日新
傳某財團擬收購
好世界投資股權

又傳另一財團準備與好世界換股

【本報訊】股市消息，傳某財團擬收購好世界投資股權，又傳另一財團準備與好世界換股。

【本報訊】股市消息，傳某財團擬收購好世界投資股權，又傳另一財團準備與好世界換股。

【本報訊】股市消息，傳某財團擬收購好世界投資股權，又傳另一財團準備與好世界換股。

【本報訊】股市消息，傳某財團擬收購好世界投資股權，又傳另一財團準備與好世界換股。

【本報訊】股市消息，傳某財團擬收購好世界投資股權，又傳另一財團準備與好世界換股。

中區商場舖位
實用面積約195方呎
招租
恒昌大廈

皇后大道中五號
洽租處：恒茂置業有限公司
電話：5-268321

暑期TELEX初級班

● 每星期為期五天，上午或下午任擇，每節三小時。
● 內容：TELEX/TELEGRAM 理論及實習，另可練習最新編之IBM/OLYMPIA電動打字機。
● 此課程為小組訓練，名額有限，參加者必須具有打字基礎。
● 另有晚間在職人士訓練導讀自修指導，並有多款電報機，包括TELETYPE, SIEMENS及EXTEL 等可供練習。
● 成績優異者可獲考慮介紹各大機構任職。

TYPELEX BUSINESS SERVICE
EMPLOYMENT BUREAU TRAINING SERVICE
香港中環皇后大道中233號新商業大廈3樓
電話：5-420630, 5-420641

人蔘具保健功效
高麗蔘出類拔萃

人蔘具有保健功效，高麗蔘是人蔘的上品，獲中西醫學家一致推崇，稱之為人蔘之王，品質出類拔萃，是大自然賜給人類的保健力量。

大韓民國專賣廳製造
提防假冒，認明鐵罐

1 高麗蔘得天獨厚
世界很多地區亦有培植人蔘，但只有高麗蔘具備最佳的天然條件，氣候和陽光皆得宜，故正高麗蔘，絕非其他培植人蔘所能媲美。

2 政府保證品質最好
韓國政府法例規定，高麗蔘政府專賣許可種植，結算滿六年生後加工，包裝和發售，是受政府保證品質最好。

3 功效凌駕其他人蔘之上
四千年來，高麗蔘一直被認為是補品之王，世代相傳的滋養聖藥，與野生人蔘列入同一品種，可見功效完全凌駕各種培植人蔘之上。

4 中西醫學家一致推崇
正高麗蔘是千年來受到最多中西醫學家推崇的人蔘，其功效已經被證實，並證實對人體健康益處最大。

5 千百年的成果，傲視同儕
大韓民國是首先以人工培植人蔘的國家，經驗及科技，比任何地區豐富和先進，品質自然無與倫比。

6 病後復原，高麗蔘更進一步
高麗蔘是天然的保健力量，性質溫和，不寒不燥，男女老幼，四季適宜，病後進補，固本培元，效果最好。

製造元：
大韓民國 專賣廳
TEL: 764-3701/9, TLX: K24473

陳列室：
高麗蔘中心
香港干諾道中119號

順隆集團遷址通告

本集團自一九八一年六月廿九日（星期一）起遷往夏道海富中心第一座25字自置行址辦公。

順隆集團轄下機構

順隆行 金銀業貿易場金集團成員
金銀證券交易所120號會員

徐國烟公司 香港證券交易所會員(N)

德隆投資公司 遠東交易所第103號會員

新順隆商品有限公司 香港商品交易所會員

酒會日期 電話：(五)二九二五五五線
另行通告

ENPACK (H.K.) LTD.
Civil Engineers & Contractors

invites applications to the posts of:

(a) Assistant Site Engineers
(b) Sub-agents
(c) Agents

Applicants must have the following qualifications:

For post (a): An associateship or a recognized university degree which qualifies for exemption from CEI Part II Examinations, plus some post-graduation design-office experience.

For post (b): Same as (a) above, plus a minimum of 2 years of site experience with a civil engineering contractor or in a resident engineer's office.

For post (c): Same as (a) above, plus a minimum of 5 years of site experience with a civil engineering contractor, two of which as agent on a project with contract value not less than \$10 M.

For posts (a) & (b), ample opportunity exists for gaining good site experience in specialist geotechnical engineering works under a team of qualified geotechnical engineers.

For post (c), preference will be given to applicants who are corporate members of HKIE and possess suitable post-graduation qualifications. With the right candidate we expect him over a period not exceeding 2 years to mature to project managerial grade with an emolument including fringe and provident benefits of some HK\$300,000 p.a.

Please write with personal particulars, experience, salary expected, telephone and a recent photo to the Contracts Director of the Company at Astoria Bldg., 6/F., 24-30 Ashley Rd., Kowloon, Hong Kong.

地庫廉售
土瓜灣旭日街19號
面積10,410呎樓底11½呎
年期長久 即買即用
鄰近碼頭 巴士總站

洽購處：
雅高集團有限公司
永華企業有限公司
香港永樂街45-47號二樓
電話：5-412001-4

本港新聞

旅行社保證金制度 實施以來獲得好評

香港旅行社協會計劃宣傳推廣

【本報訊】香港旅行社協會，自推行旅行社保證金制度以來，獲得各界好評。該會計劃在未來數月內，加強宣傳推廣，使更多旅客了解該制度的保障作用。

該會表示，保證金制度是保障旅客權益的重要措施。在過去一年中，已有數百名旅客受惠。該會將繼續與旅遊局合作，提高該制度的知名度。

獅子出獅會 捐款二萬元 予重軍基金

【本報訊】獅子會（香港）日前舉行籌款晚宴，為「重軍基金」籌款。當晚共籌得善款二萬元，將撥予該基金，以支持其各項活動。

獅子會主席表示，該會一直致力於社會公益事業，此次籌款活動獲得各界支持，深感榮幸。

沙田百貨公司失竊 小販涉嫌竊案 轉解地院審訊

【本報訊】沙田百貨公司日前發生一宗失竊案，一名小販涉嫌竊取該公司貨物。警方經過調查，已將該名小販拘捕，並將其轉解地方法院審訊。

據悉，該名小販在沙田百貨公司內，趁機將價值約一萬元的貨物竊走。警方在接到報案後，迅速展開調查，最終在該小販身上搜獲了被竊貨物。

澄清湖處處是美景

【本報訊】澄清湖位於高雄，風景優美，是旅遊勝地。該湖周圍環境優美，湖水清澈，是市民休閒度假的好去處。

據悉，澄清湖的風景資源豐富，包括湖光山色、古剎名勝等。每年吸引大量遊客前來觀光。當地政府正計劃進一步開發該湖的旅遊資源，提升其旅遊品質。

素有台灣西湖雅名

【本報訊】澄清湖素有「台灣西湖」之雅名。該湖風景優美，湖水清澈，是台灣著名的旅遊景點之一。

澄清湖的風景與西湖有異曲同工之妙，湖光山色，令人心曠神怡。每年吸引大量遊客前來觀光。當地政府正計劃進一步開發該湖的旅遊資源，提升其旅遊品質。

商業專欄廣告

惠風牌

超靜型冷氣機
AL-66 AL-77
6600-7700BTU
最適合睡房用

用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
德輔道中德成大廈二樓
電話：5-229025

汕頭華僑新邨 落成將快

汕頭市是中國經濟發展特區之一，與香港、廈門等地具有天時、地利之便。汕頭華僑新邨的落成，將為華僑提供一個良好的居住環境，促進汕頭的經濟發展。

該新邨位於汕頭市中心，交通便利，設施齊全。目前，新邨的建設工作進展順利，預計近期內即可落成。

東南亞獅子大會 十二月在港舉行

【本報訊】東南亞獅子大會，定於十二月在香港舉行。該大會是獅子會的重要活動之一，將吸引來自東南亞各國的獅子會代表參加。

大會期間，將舉行多項活動，包括會議、展覽、表演等。香港獅子會表示，將全力配合大會的舉行，為代表們提供優質的服務。

德國百好露

哮喘、咳嗽、風濕痛
用百好露最好

總代理：廣達興國際有限公司
電話：12-254021-5
港九各大藥房均有售

參茸丸

中國製藥廠
增液止汗補腦丸
補腎壯陽、益氣養血、強筋壯骨、延年益壽

總代理：廣達興國際有限公司
電話：12-254021-5
港九各大藥房均有售

安福工業大廈

小型餐室飯堂廉售
貨櫃碼頭毗鄰
工業中心工源充足
地鐵車站交通便捷
材料上乘設備齊全
獨立廁所清潔衛生

下環彌敦道41-45號

1690 2399

漢城、板門店
華克山莊、古都慶州、普門湖
仁川、景福宮、野生動物園

中華航空公司
住：一流大酒店，安排最佳機票
食：日本名產，安排最佳午餐
遊：日本名勝，安排最佳行程
送：日本名產，安排最佳禮品

榮泰旅遊 電話：3-944255

巧華燈飾

舊華美澳洲六十餘名廠精選獨家經售

由六月廿九日起新址：
香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號

陳列室：二樓全層
電話：5-779137-8
辦事處：三樓206室
電話：5-779163-4

北京同仁堂

歷史悠久，信譽一流！

古方精煉 註冊商標
北京大活絡丹
適應：風濕骨痛、關節不靈、四肢麻木、腰腿痠痛

經銷處：永昌有限公司 香港永樂街154號地下 電話：5-413717（四線）

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打老道

英國摩根氏髮脂髮乳

生髮髮
防髮落
去頭皮
止頭癢

批發處：香港維記洋行
H441938 411668 437242
總代理：鼓手牌

北京同仁堂

歷史悠久，信譽一流！

古方精煉 註冊商標
北京大活絡丹
適應：風濕骨痛、關節不靈、四肢麻木、腰腿痠痛

經銷處：永昌有限公司 香港永樂街154號地下 電話：5-413717（四線）

BOSCH DAHLBERG

國美德西
形隱
耳聾助機

清肺無比
通年經驗
選料精良
世界名廠
愛琴行 總代理

鎖匙扣

最有名的宣傳手法
廣告鎖匙扣
無論閣下經營任何行業，亦不能缺少宣傳。貴公司每年應付廣告費，如能鎖匙扣，既實用、收效又大，顧客每天帶着您。

★本廠設有多名設計師，專誠為各客戶服務。
如有意洽商請電：
12-257321-12-257322-12-257323
永昌製品廠有限公司

北京同仁堂

歷史悠久，信譽一流！

古方精煉 註冊商標
北京大活絡丹
適應：風濕骨痛、關節不靈、四肢麻木、腰腿痠痛

經銷處：永昌有限公司 香港永樂街154號地下 電話：5-413717（四線）

錄影帶

歡迎訂購、租借、買賣、交換
大量原庄中國錄影帶（粵、京、潮、平、劇、武、俠、風光）及海外行、成人卡通及中西電影名片、節目片集等。專業錄影帶一條
適合世界各地不同規格之VHS及BETAMAX錄影帶包租NTSC及PAL 625線路

亞洲公司 K 313222
九龍彌敦道56號廣利商場地下27號（澳門第一間）
新亞公司 H 7952839
香港彌敦道東角金銀酒店商場一樓22號（即大九龍匯）營業時間：上午12時至晚上10時

大減價

全部六折

仍在香港灣仔高士打道80-82號常安大廈樓下舉行
電話：5-276148
營業時間：上午九時半至下午六時半星期日休息

北京同仁堂

歷史悠久，信譽一流！

古方精煉 註冊商標
北京大活絡丹
適應：風濕骨痛、關節不靈、四肢麻木、腰腿痠痛

經銷處：永昌有限公司 香港永樂街154號地下 電話：5-413717（四線）

千足金牌五十五面 慶祝瑞興開業五十五年



明天開始舉行顧客幸運抽獎・陸續送出瑞士金牌五十五面

明日是瑞興慶祝五十五週年的重要日子。自從一九二六年首間瑞興百貨公司在皇后大道東開設以來，瑞興一直銳意求精，務能盡善盡美。五十五年後的今天，瑞興更有朝氣。

彌敦道瑞興公司經已由國際室內設計名家重新全面粉飾，以美輪美奐的新形象晉身國際著名百貨公司行列。為同時慶祝五十五週年及裝修完竣，瑞興由明日開始一連十日共送出五十五面瑞士金牌給幸運顧客。

顧客在此期間，凡於瑞興公司惠顧一百元或以上的貨品，即可獲抽獎券乙張，餘此類推。祇要填上姓名、身份証號碼，便有機會獲獎。首日將送出重五克瑞士金牌十面（抽獎於翌日正午在尖沙咀本店內舉行），隨後九日內，將以同樣方法

續日送出金牌五面。得獎名單於每日舉行的抽獎儀式中揭曉，中獎次數不限，中完可以再中。在全部抽獎結束後，並於七月十四日在南華早報、英文虎報、星島日報及華僑日報公佈。全新的瑞興，更加多姿多采。

*顧客幸運抽獎由一九八一年六月三十日至七月九日止。

 Shui Hing 瑞興

九龍尖沙咀彌敦道廿三至廿五號・香港銅鑼灣怡和街四十二號

100

本港新聞

涉嫌購門診紙騙取醫院藥物 兩政府醫生被控

查調部內方院告報情內發揭師劑藥 動行控拘探終查徹年一經方警交轉

【特訊】伊利亞伯爾兩名前門診醫生，涉嫌在九一年度，以虛假名義，向九龍醫院及瑪嘉烈醫院，騙取大量藥物，價值約一百八十萬元。警方在九一年度，經一年之調查，終在九二年一月，將兩名醫生拘捕，並移送警方處理。

警方發言人表示，兩名醫生分別為伊利亞伯爾及另一名醫生。他們在九一年度，分別向九龍醫院及瑪嘉烈醫院，騙取大量藥物，價值約一百八十萬元。警方在九一年度，經一年之調查，終在九二年一月，將兩名醫生拘捕，並移送警方處理。

錢銀輾轉手足相殘 兄長被人擊破頭顱

柴灣兩兄弟為賣店舖起紛爭 身中十多刀送醫院

【特訊】兩名兄弟，因爭奪柴灣一間店舖，發生激烈鬥爭，其中一人被對方用利器擊破頭顱，身中十多刀，傷勢嚴重，已被送往醫院救治。

警方發言人表示，兩名兄弟分別為陳某及梁某。他們在九一年度，因爭奪柴灣一間店舖，發生激烈鬥爭。陳某被梁某用利器擊破頭顱，身中十多刀，傷勢嚴重，已被送往醫院救治。

酒徒墮樓 一命嗚呼

藍田第十二座 藍田第十二座

【特訊】一名酒徒，因醉後失控，從藍田第十二座大廈高處墮下，當場死亡。警方在現場發現其屍體，並已展開調查。

警方發言人表示，死者為一名年約四十歲的男子。他在九一年度，因醉後失控，從藍田第十二座大廈高處墮下，當場死亡。警方在現場發現其屍體，並已展開調查。

零散驟雨 最高刑罰判囚七年

考貨車牌亦將劃為三類 考貨車牌亦將劃為三類

【特訊】香港政府擬修改交通法例，將考貨車牌亦劃為三類，最高刑罰判囚七年。此舉旨在加強對考貨車牌的管理，以確保道路安全。

警方發言人表示，政府擬修改交通法例，將考貨車牌亦劃為三類，最高刑罰判囚七年。此舉旨在加強對考貨車牌的管理，以確保道路安全。

廿萬貨物不翼而飛 電器公司貨倉失竊

職員上班發現遭竊賊光顧 全改為零字頭

【特訊】九龍一間電器公司，昨午發現其貨倉內，有價值約廿萬元的貨物不翼而飛。警方在接獲報案後，已展開調查。

警方發言人表示，該公司職員在上班時，發現貨倉內有價值約廿萬元的貨物不翼而飛。警方在接獲報案後，已展開調查。

銅鑼灣一銀行被持槍歹徒闖入 四匪閃電掠走名錶

價值一百八十萬元 四匪閃電掠走名錶

【特訊】銅鑼灣一間銀行，昨午被四名持槍歹徒闖入，掠走價值一百八十萬元的名錶。警方在接獲報案後，已展開調查。

警方發言人表示，四名持槍歹徒在昨午，闖入銅鑼灣一間銀行，掠走價值一百八十萬元的名錶。警方在接獲報案後，已展開調查。

石籬工人歸家被斬 身中十多刀送醫院

兩漢暗伏電梯口偷襲 身中十多刀送醫院

【特訊】兩名工人，在石籬區歸家途中，被兩名男子暗伏電梯口偷襲，身中十多刀，傷勢嚴重，已被送往醫院救治。

警方發言人表示，兩名工人在石籬區歸家途中，被兩名男子暗伏電梯口偷襲，身中十多刀，傷勢嚴重，已被送往醫院救治。

最高刑罰判囚七年 考貨車牌亦將劃為三類

考貨車牌亦將劃為三類 考貨車牌亦將劃為三類

【特訊】香港政府擬修改交通法例，將考貨車牌亦劃為三類，最高刑罰判囚七年。此舉旨在加強對考貨車牌的管理，以確保道路安全。

警方發言人表示，政府擬修改交通法例，將考貨車牌亦劃為三類，最高刑罰判囚七年。此舉旨在加強對考貨車牌的管理，以確保道路安全。

享受逍遙好風光 每星期九班飛往 馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

馬來西亞

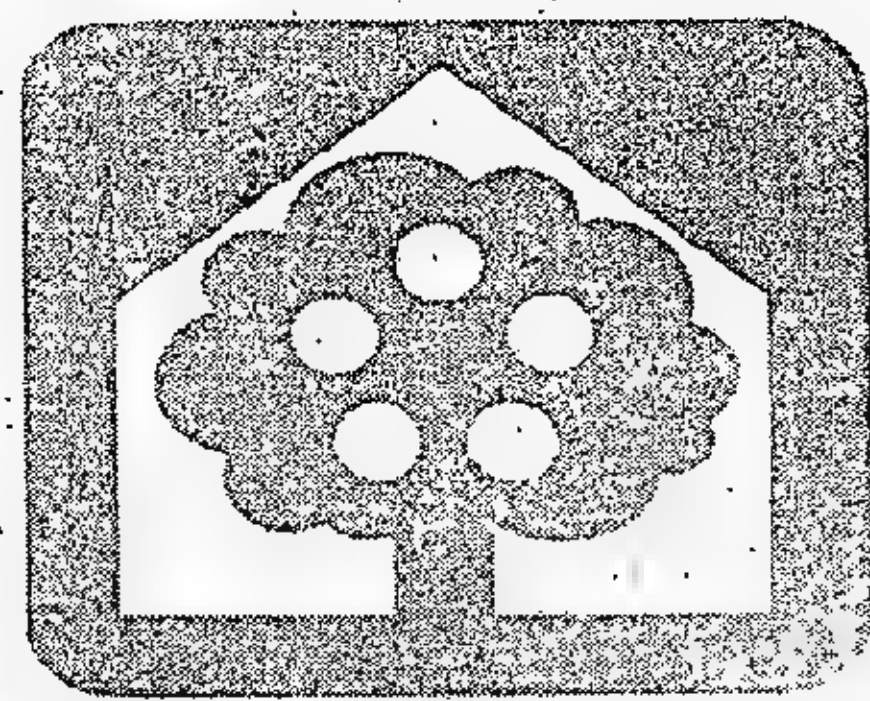


馬航世界廣金碧輝煌 馬來西亞航空系統

廣州曉港城

廣州市最現代化最豪華之住宅區





康樂園

康樂園豪華花園洋房

最有價值的投資 單位由一百一十萬元起

並得特別優待加入豪華鄉村俱樂部

大埔康樂園豪華花園住宅區，廣達六百萬平方呎，建築面積只佔20%，餘地闢作園林花園及社區康樂設施之用。市中心區佔地二十四

萬八千平方呎，內設有別具特色的鄉村俱樂部及設備齊全的購物商場。

現已有數百家住戶遷入康樂園安居，處於此優美寧

靜的環境中，享受着鄰里和諧，寫意舒適的悠閒生活。在明年初市中心落成後，可享用其中之餐廳、酒樓、康樂體育設施及購物商場。

康樂園現售之豪華花園洋房，面積由一千四百二十至三千五百平方呎不等，每平方呎售價約在730元起。

最新「複式花園洋房」IV及V型 現已開始接受預訂

訂全

新推出之IV及V型「複式花園洋房」
首批單位全部售罄
承蒙各界踴躍訂購 謹此致謝

第IV型每幢八個複式單位

地下連一樓複式單位：1,470平方呎 三房兩廳 私家花園 特大花園露台(位於主人房之外) 車房
二樓連三樓複式單位：1,420平方呎 三房兩廳 特大花園露台(位於客廳之外) 車房



第V型每幢四個複式單位

地下連一樓複式單位：1,470平方呎 三房兩廳 私家花園 特大花園露台(位於主人房之外) 車房
二樓連三樓複式單位：1,420平方呎 三房兩廳 特大花園露台(位於客廳之外) 車房



市中心購物商場及鄉村俱樂部將於明年初落成啓用，內有各類康樂設施，包括泳池、網球場、壁球場等。

設有電腦保安系統，廿四小時保安服務，並有護衛員日夜巡邏。

八成園地為戶外活動場地，陽光充足、空氣清新。兒童在健康之環境下成長，成人身心舒暢、容光煥發。

遠離煩囂，與親友在私家後園圍爐燒烤，共渡美好時光，倍添歡樂。

歡迎閣下親臨大埔康樂園實地體驗園內美好生活環境、與住戶暢談及參觀示範單位。
示範區於每日上午10時至下午5時半開放(星期日與公眾假期照常開放)

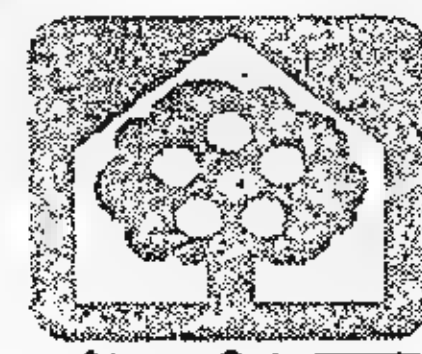
售樓處

交通暢順

1982年初火車電氣化，時速可高達75哩；每小時9班，繁忙時每小時增至16班；經九龍塘火車/地車接駁站，

接連中環至官塘或荃灣支線，四通八達；來往中區至康樂園只須半小時。
擬建火車站 當局考慮於康樂園加建火車站。
專車服務 本園已設有專車

接送居民來往康樂園與大埔墟火車站。
1984年 沙田至大埔海旁高速公路完成後，雙邊三線行車，快捷便利。



康樂園

康樂園地產有限公司
香港禮頓道禮頓中心一七〇七室
電話：5-7953443

廣州曉港城



第二期
即日發售

省港四鄉
交通便
條條大路
通曉港



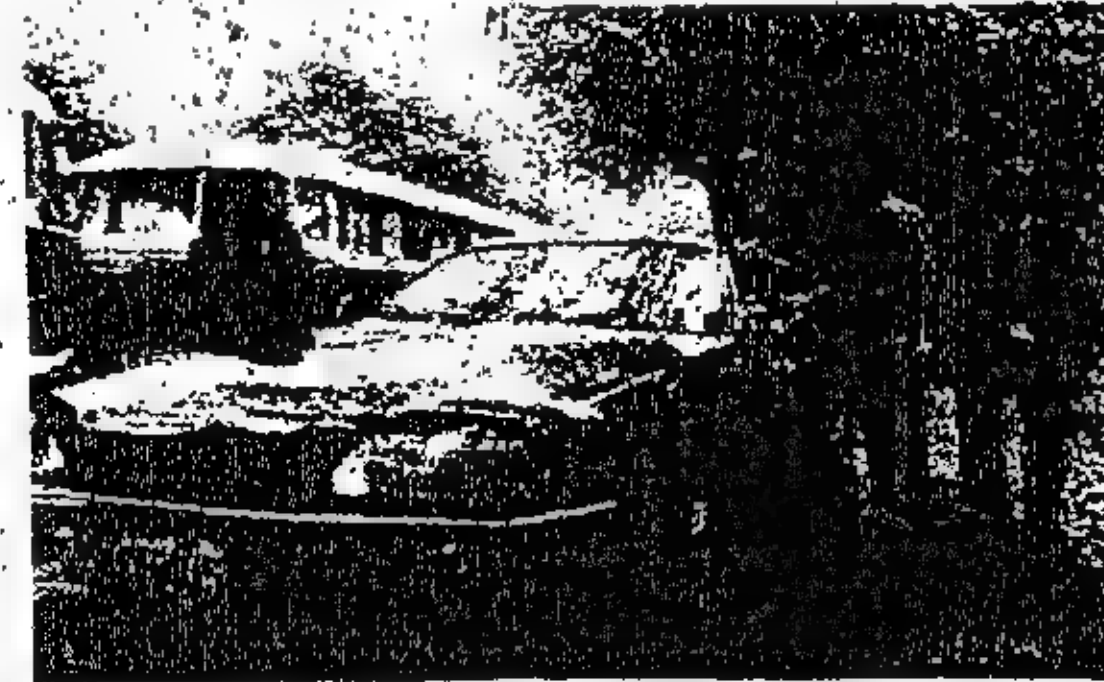
曉港城座落在廣州河南區，西倚貫通南北之主要干道——躍進路，北向東西主要干線——南昌路，交通十分方便。除多線公共汽車行走各區之外，將有專線小巴服務。

從本城至海珠橋大約 3 分



鐘，到飛翔船碼頭 5 分鐘，到火車站約 10 分鐘，到白雲機場約 15 分鐘，到外貿中心和東方賓館 7 分鐘。區內有公共汽車總站。

到廣州市四鄉旅遊，往石灣、佛山、肇慶等地，交通亦十分便利。



曉港城——廣州最現代化最豪華之住宅區。



簡福怡特許測量師行
總行：皇后大道中 228—238 號
聯業大廈 301—401 室
電話：5-449608
分行：元朗擊壤路順發樓 C 座地下
電話：12-781885
新界大埔廣福道 60 號 C 二樓
電話：12-675280
(七月一日公眾假期照常營業)

售樓處：
華聯物業管理有限公司
香港九龍彌敦道 494—496 號
普利商業大廈十八樓
電話：3-856191—2 3-317077
3-317071 3-313737
(朝九晚九，假日照常)

發展部門：廣州曉港新村(香港)有限公司
香港皇后大道中 16—18 號
新世界大廈 39 樓
電話：5-266163 (10 線)
廣州市房地產管理局引進
外資住宅建設指揮部

建築師：廣州市房地產管理局屬下設計室
建設部門：廣州市房地產管理局屬下住宅設計公司

[illegible]

[illegible]

九月擴及小二學生

(港訊) 醫務衛生處牙科保健員黃伯鑑醫生，於今年九月的新學年度擴展至為小學二年級學童服務，屆時便有更多學童受惠。

邱鑑聖牙科治療員訓練學校校長黃伯鑑醫生說，該計劃於去年十一月開始實施，為小學一年級學童服務，跟着每年會遞進一級，直至小學六年級。

篇車生

接獲報案後，偵探立即趕抵，把被擄者解繫於一點，正斬低。被擄者被繫於一點，正是最佳例。

上給令人感悅目的感之外，過他們的救護。

棍棒被擄了鴉片，用白膠，棍棒所有鴉片，棍棒上人們談的時候，棍棒加上

學、二年級學生參加牙科保健學，

他說，現時學生在本學科一年級

千三百名學童中，約有二萬七名已參

專車接送學童往診所治病

以學校單位來計算，則在港現有

十間小學，約五十六間已加設項

港佔八十二間，九龍佔一百一十八間

瑪利亞女書院

招生通告

班級：中一至中七（上、下午及夜校）
 分校：分文、商、理組，包括港大、中大、GCE。
 報名日期：即日開始，額滿即止。
 辦公時間：上午八時三十分至下午八時

香港信義宗書院招生

電話：K八六一三六五，K八六六七七

招生

培基英文書院
聖路加書院
聯合招生

(一) 班級：「E」至「A」
 中大預科班 文理組、倫大預科班（會考放榜後辦理）
 (二) 學制：「A」以上分文、理、商三組。
 (三) 考試日期：報名時通知（「A」學生祇須面試）
 (四) 校址：（培 基）——九龍太子道東33號全座。
 電話：三七一〇九二〇、三一七一三三四九
 （聖路加）——深水埗大埔道224、226號全座。
 電話：三三八六三三八至三三八六六八八
 (五) 特點：①全部自置獨立校舍，課室冷氣設備。

聖瑪利奧英文中學

招生
 招一九八一一八二年度新生
 班級：一、三至一、五各級文理科男女生
 考試：七月四日（星期六）下午二時
 校址：油蔴地南京街八至二十號
 電話：3-307082
 交盜廉校長
 金國柱

辦合區地六洲亞
班練訓育教人成

香港洲星在後生週六井


瑪利亞商科語言夜學院

兩個月速成商科班，秘書班
七月六日開課，星期一至五
科 目：打字，速記，英文信
出入口，部記，會計，寫字樓實
上課時間：每晚 6:30—9:30
代報必文試

崇理英文中學通告

本校曉尾道校規定於下年度起遷往九龍塘界
街壹六號（喇沙道口）新址新校為獨立校舍
環境雅交通便適於校址優勝
新校在裝修期間曉尾道校仍在原址辦公至七
月止由八月一日起將遷往新址辦公
新校及各分校均為政府派位中學現已接受81
年新生入學申請並可代辦派位生辦
轉校手續
招收生班級：中一至中五（南校附於八零年參加會考）
考試日期：七月四日（星期六）
報名處：
（一）深水埗道曉尾道校一〇六號 電話：三一九六九五
（二）九龍塘曉尾道校一〇六號 電話：三一九六九五

德善英文書院

 **招生通告**

本校為教育司署選派學位中學
(全校冷氣開放)

班級：F 1 — F 5 (凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請。)

F 6 (預科班)會考成績公佈次日，帶同成績單，原校成績表到本校，登記辦理

報名：即日開始 (請帶照片兩張)。

校址：九龍大角咀嘉善街38號 (大角咀碼頭紅寶石酒樓側)

2 E, 10, 13 D, 16, 18, 37, 44 A,
61, 72, 87 巴士十線站，交通方便。

聖璐琦男女英文書院
招生

為使青少年學生能適應急劇變遷之社會，本校特於新學期開始推行下列措施：

A. F-1至F-3成績較差學生，得申請進入全日上課班(學業與平日相同)而免收費。學生與新生均可自由參加，或隨時退出。

B. 由前日開始，新生與舊生均可自由參加受收費用之假期補習班。

C. F-1—F-5，由前日開始申請，請挑選位證或成績。

D. 灣仔皇后大道東78號A座之傑耀校電話：5-272653；5-272656。

(本校為接受政府津貼學校，在H.K.C.及N.T.9網內，可為轉校轉網學生代辦手續)

香港中華總商會
香港中華總商會

浸信商科專業學校
Baptism Institute of Commerce & Career

... ..

科、英語、電腦
期及七月份課程招生

<p>期課程</p> <p>1. 全科班</p> <p>2. 全科班</p> <p>3. 數學全科班</p> <p>4. 英語入門及操作班</p> <p>5. 英語文法及寫作班</p> <p>年制商科全科證書課程</p> <p>6. 銀行管理全科班</p> <p>7. 工商管理全科班</p> <p>8. 商業學全科班</p> <p>9. 法律學全科班</p> <p>科選修課程</p> <p>打字</p> <p>電腦打字</p> <p>聽覺打字</p> <p>Telex</p> <p>速記理論</p> <p>速記課程</p> <p>語課程</p> <p>1. 英語 (分初中至高級)</p> <p>2. 英語及寫作 (分初中至高級)</p> <p>3. 英語 (分初中至高級)</p> <p>文課程</p> <p>1. 英文班</p> <p>2. 英文班</p> <p>3. 法文班</p> <p>4. 國語班</p> <p>電腦課程</p> <p>1. 系統、4. 電腦及多語言 Vector Graphic 模型電腦快實</p> <p>2. 商用電腦學證書班 (備考美國電腦學會考試)</p> <p>3. 商用電腦學證書班</p> <p>4. 商業電腦學證書班</p> <p>5. 編程</p> <p>6. Computer Concepts, Computer in Bus, Studies</p> <p>7. COBOL, FORTRAN, RPG II, PASCAL</p> <p>8. 區老樹街便徑29-33號</p> <p>9. 德輔道中719號銀禧大廈一、二樓</p> <p>10. 德輔道中483號二至七樓</p> <p>11. 大馬路183號 (新銀禧酒樓對面)</p> <p>12. 道24號 (女子夜校)</p> <p>13. 怡和街利仁有90號 (銀禧醫院側)</p> <p>14. 德輔道40號 (長天酒樓對面)</p>	<p>7. 粵語英語會話班</p> <p>8. 粵語英文全科班</p> <p>9. 粵語英語拼音班</p> <p>10. 粵語英語拼音班</p> <p>11. 粵語英文班</p> <p>12. 粵語國語班</p> <p>13. 銀行管理全科班</p> <p>14. 工商管理全科班</p> <p>15. 商業學全科班</p> <p>16. 法律學全科班</p> <p>17. 銀行實務</p> <p>18. 工商管理</p> <p>19. 人事管理</p> <p>20. 市場學</p> <p>21. C I F</p> <p>22. 黃金知識</p> <p>23. 商業英語</p> <p>24. 商業英語</p> <p>25. 行政英語</p> <p>26. 商務英語</p> <p>27. 廣東英語</p> <p>28. 英語及寫作 (分初中至高級)</p> <p>29. 英語 (分初中至高級)</p> <p>30. 英語 (分初中至高級)</p> <p>31. 英文班</p> <p>32. 英文班</p> <p>33. 法文班</p> <p>34. 國語班</p> <p>35. 系統、4. 電腦及多語言 Vector Graphic 模型電腦快實</p> <p>36. 商用電腦學證書班 (備考美國電腦學會考試)</p> <p>37. 商用電腦學證書班</p> <p>38. 商業電腦學證書班</p> <p>39. 編程</p> <p>40. Computer Concepts, Computer in Bus, Studies</p> <p>41. COBOL, FORTRAN, RPG II, PASCAL</p> <p>42. 區老樹街便徑29-33號</p> <p>43. 德輔道中719號銀禧大廈一、二樓</p> <p>44. 德輔道中483號二至七樓</p> <p>45. 大馬路183號 (新銀禧酒樓對面)</p> <p>46. 道24號 (女子夜校)</p> <p>47. 怡和街利仁有90號 (銀禧醫院側)</p> <p>48. 德輔道40號 (長天酒樓對面)</p>
--	--

城市商業管理學校

國教道498—500號一至六樓（泰隆商業大廈）
 文裕處：七樓（7字） 3-853568, 3-885877
 國教道570—572號一至六樓（泰利商業大廈）
 文裕處：二樓（2字） 3-306174
 平字道375號全座（獅子石道對面） 皮拔 3-305487
 海濱耐尼耐道458—463號四樓（3字）
 國商商業大廈（離金仙樓上） 5-767799
 金仙道119—127號三樓（2字） 近高隆酒樓 5-461226
 一、商科及秘書專業認可學校，採用英國商業會計、師資及日程課程
 二、國商專業會計可學生中揀取下列學會以
 Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會
 Examinations Institute 必文考試學院
 三、商業及會計課程等均與英國商科及秘書專業學院相同
 四、校區設備完善特快

加拿大溫哥華高級學府
阿曉杜爾科學院

阿路花預科書院
ALPHA COLLEGE
1900 STREET VANCOUVER, B.C. CANADA

本校本年9月入學之G9,10,11,12班生。
一日前辦妥入學申請，仍可趕及九月入學。
接會談，不收任何預科費或手續費。
有教育部批准註冊，畢業生直升各大學。
學生入學修讀一年，即可升入大學。
考之接換，寄居、醫療保險等服務。
年內絕不加費，並設獎學金制度。
到校參觀及檢閱成績，再行決定是否申請。
欲申請者，可向本學院詢問招生，轉代埋洽詢。

董事長：胡成坤 監事：
倫敦必文考試蘇浙公學中心

董事長：胡成坤 監事：
倫敦必文考試蘇浙公學中心

招生班級
報名日期
考試日期
△本校乃
府派位
學生
校址：九
電話：三

雅各英文中

教育司署註冊政府派選

△招生通告▽

即起，報名者請親到校或函索或學生證領取，
 報名時通知

或函索特等學校中，凡獲政
 府或特等學校中，凡獲政
 府或特等學校中，凡獲政

校長：戴定國

瑪利亞預科書院 正分校招生

校址：深水埗長沙灣青山道339—345號	新生銀行大廈（近元洲醫院）	全校英語授課
分校址：元朗鄉鎮231—237號	電話：866771	80L365
招收班級：	港大預科 F、G、H、I、J、K、L、M、N、O、P、Q、R、S、T、U、V、W、X、Y、Z、AA、AB、AC、AD、AE、AF、AG、AH、AI、AJ、AK、AL、AM、AN、AO、AP、AQ、AR、AS、AT、AU、AV、AW、AX、AY、AZ、BA、BB、BC、BD、BE、BF、BG、BH、BI、BJ、BK、BL、BM、BN、BO、BP、BQ、BR、BS、BT、BU、BV、BW、BX、BY、BZ、CA、CB、CC、CD、CE、CF、CG、CH、CI、CJ、CK、CL、CM、CN、CO、CP、CQ、CR、CS、CT、CU、CV、CW、CX、CY、CZ、DA、DB、DC、DD、DE、DF、DG、DH、DI、DJ、DK、DL、DM、DN、DO、DP、DQ、DR、DS、DT、DU、DV、DW、DX、DY、DZ、EA、EB、EC、ED、EE、EF、EG、EH、EI、EJ、EK、EL、EM、EN、EO、EP、EQ、ER、ES、ET、EU、EV、EW、EX、EY、EZ、FA、FB、FC、FD、FE、FF、FG、FH、FI、FJ、FK、FL、FM、FN、FO、FP、FQ、FR、FS、FT、FU、FV、FW、FX、FY、FZ、GA、GB、GC、GD、GE、GF、GG、GH、GI、GJ、GK、GL、GM、GN、GO、GP、GQ、GR、GS、GT、GU、GV、GW、GX、GY、GZ、HA、HB、HC、HD、HE、HF、HG、HH、HI、HJ、HK、HL、HM、HN、HO、HP、HQ、HR、HS、HT、HU、HV、HW、HX、HY、HZ、IA、IB、IC、ID、IE、IF、IG、IH、II、IJ、IK、IL、IM、IN、IO、IP、IQ、IR、IS、IT、IU、IV、IW、IX、IY、IZ、JA、JB、JC、JD、JE、JF、JG、JH、JI、JJ、JK、JL、JM、JN、JO、JP、JQ、JR、JS、JT、JU、JV、JW、JX、JY、JZ、KA、KB、KC、KD、KE、KF、KG、KH、KI、KJ、KK、KL、KM、KN、KO、KP、KQ、KR、KS、KT、KU、KV、KW、KX、KY、KZ、LA、LB、LC、LD、LE、LF、LG、LH、LI、LJ、LK、LL、LM、LN、LO、LP、LQ、LR、LS、LT、LU、LV、LW、LX、LY、LZ、MA、MB、MC、MD、ME、MF、MG、MH、MI、MJ、MK、ML、MM、MN、MO、MP、MQ、MR、MS、MT、MU、MV、MW、MX、MY、MZ、NA、NB、NC、ND、NE、NF、NG、NH、NI、NJ、NK、NL、NM、NN、NO、NP、NQ、NR、NS、NT、NU、NV、NW、NX、NY、NZ、OA、OB、OC、OD、OE、OF、OG、OH、OI、OJ、OK、OL、OM、ON、OO、OP、OQ、OR、OS、OT、OU、OV、OW、OX、OY、OZ、PA、PB、PC、PD、PE、PF、PG、PH、PI、PJ、PK、PL、PM、PN、PO、PP、PQ、PR、PS、PT、PU、PV、PW、PX、PY、PZ、QA、QB、QC、QD、QE、QF、QG、QH、QI、QJ、QK、QL、QM、QN、QO、QP、QQ、QR、QS、QT、QU、QV、QW、QX、QY、QZ、RA、RB、RC、RD、RE、RF、RG、RH、RI、RJ、RK、RL、RM、RN、RO、RP、RQ、RR、RS、RT、RU、RV、RW、RX、RY、RZ、SA、SB、SC、SD、SE、SF、SG、SH、SI、SJ、SK、SL、SM、SN、SO、SP、SQ、SR、SS、ST、SU、SV、SW、SX、SY、SZ、TA、TB、TC、TD、TE、TF、TG、TH、TI、TJ、TK、TL、TM、TN、TO、TP、TQ、TR、TS、TT、TU、TV、TW、TX、TY、TZ、UA、UB、UC、UD、UE、UF、UG、UH、UI、UJ、UK、UL、UM、UN、UO、UP、UQ、UR、US、UT、UU、UV、UW、UX、UY、UZ、VA、VB、VC、VD、VE、VF、VG、VH、VI、VJ、VK、VL、VM、VN、VO、VP、VQ、VR、VS、VT、VU、VV、VW、VX、VY、VZ、WA、WB、WC、WD、WE、WF、WG、WH、WI、WJ、WK、WL、WM、WN、WO、WP、WQ、WR、WS、WT、WU、WV、WW、WX、WY、WZ、XA、XB、XC、XD、XE、XF、XG、XH、XI、XJ、XK、XL、XM、XN、XO、XP、XQ、XR、XS、XT、XU、XV、XW、XX、XY、XZ、YA、YB、YC、YD、YE、YF、YG、YH、YI、YJ、YK、YL、YM、YN、YO、YP、YQ、YR、YS、YT、YU、YV、YW、YX、YY、YZ、ZA、ZB、ZC、ZD、ZE、ZF、ZG、ZH、ZI、ZJ、ZK、ZL、ZM、ZN、ZO、ZP、ZQ、ZR、ZS、ZT、ZU、ZV、ZW、ZX、ZY、ZZ	

香港清華書院

招生委員會通告

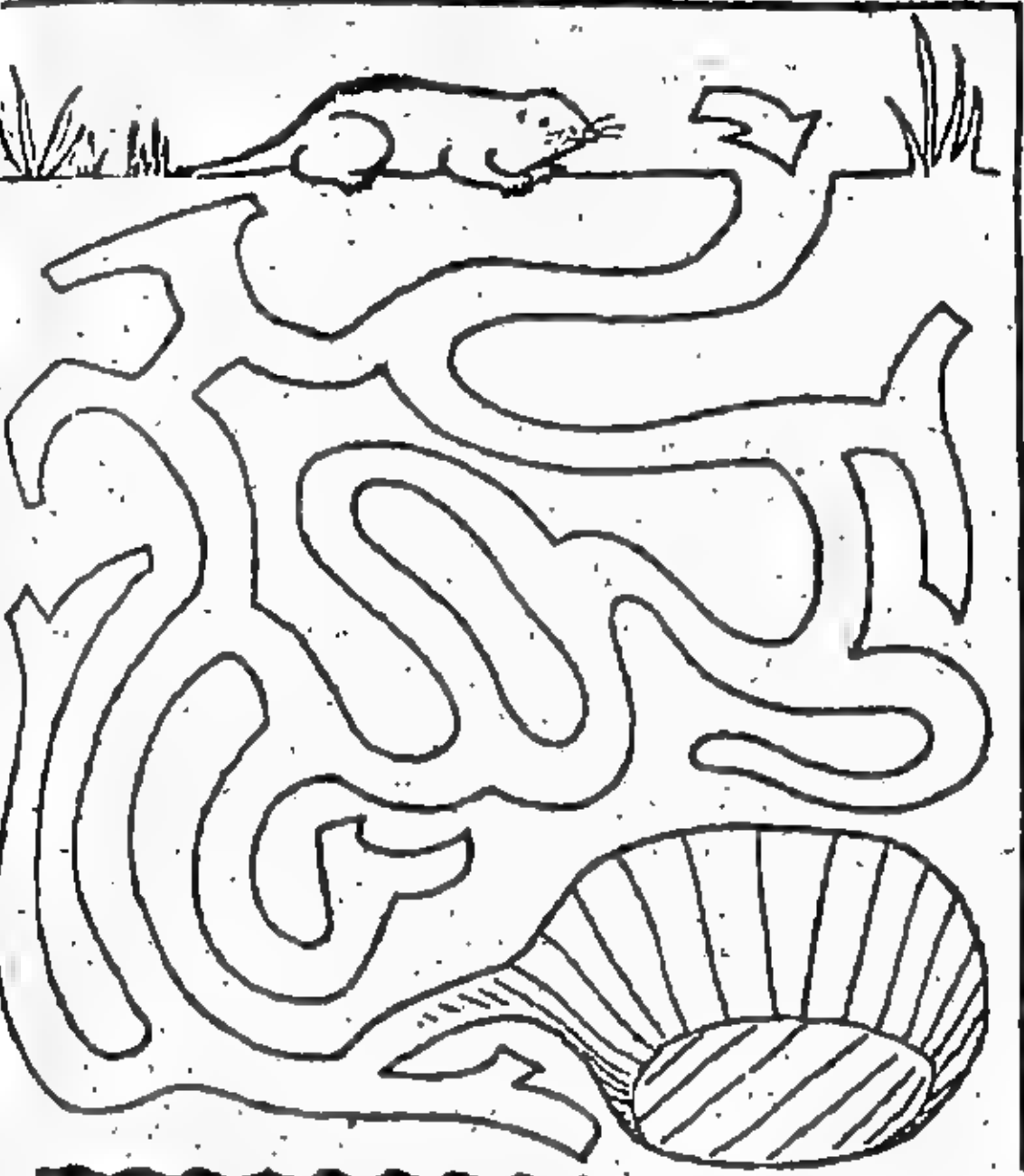
(一) 班級：①四年制專修各系：包括法學、外文、音樂、
社教、社工、經濟、商管、會計等專系。
新生及二、三年級轉學生。
②大學先修班(年組)

(二) 報名：即日起每日上午十時至晚八時。

(三) 校址：九龍佐敦道炮台街17號保安大廈二樓

(四) 電話：K1八八二二六及K1三二六九八

文法學院 招生委員會 謹啟



兒童故事演講賽

兒童故事演講賽，是兒童界的一件大事。在這次演講賽中，我們看到許多小朋友，都能把故事講得津津有味，聽得我們哈哈大笑。這說明小朋友們，不但會聽故事，而且會講故事。這是一件很值得嘉許的事。我們希望小朋友們，能繼續努力，把故事講得更好，聽得更好。

地方行政新的措施

據社聯指出：香港人多數「各家自掃門前雪」，對公益事務漠不關心，故贊成由居民選舉代表參與區議會的制度較為有效。

女青年會暑期班課程

暑期班課程，已於七月四日起至八月三日止，在該會舉行。課程內容豐富，包括：(一)英語班，(二)珠算班，(三)簿記班，(四)打字班，(五)縫紉班，(六)家政班，(七)音樂班，(八)美術班，(九)體育班，(十)職業班。歡迎各界女青年參加。



車當步安

小冰：「安步當車」，這是一句古語。意思是說，慢慢地走，就像坐車一樣舒服。這說明，只要我們心平氣和，不急不躁，做任何事情都能做得很好。我們應該學習這種精神，在學習和工作中，不急功近利，一步一個腳印，穩步前進。

生病的鹿

小鹿：「生病的鹿」，這是一個寓言故事。故事說，有一隻鹿，因為貪心，把身上的鹿角砍掉，結果失去了保護自己的能力，被狼吃掉了。這說明，貪心是人的大敵，如果我們貪心不足，必將自取滅亡。我們應該知足常樂，不要貪得無厭。

唐姨姨

唐姨姨：這是一個關於唐姨姨的故事。唐姨姨是一個勤勞、善良的人，她每天起早貪黑地工作，為家人提供生活所需。她的故事告訴我們，勤勞是致富的源泉，善良是做人的本分。我們應該向唐姨姨學習，勤勞工作，樂於助人。

馬和馬夫

馬和馬夫：這是一個關於馬和馬夫的故事。馬夫有一匹好馬，他每天騎著這匹馬去工作。有一天，馬夫因為貪心，把馬殺了，把馬皮賣了。結果，馬夫失去了他的好馬，也失去了他的生活。這說明，貪心是人的大敵，如果我們貪心不足，必將自取滅亡。我們應該知足常樂，不要貪得無厭。

田鼠回家

田鼠回家：這是一個關於田鼠回家的故事。田鼠在外面闖蕩多年，終於有一天，他決定回家。他回到家後，發現家已經破敗不堪，家人也都不在了。他感到非常孤獨和無助。這說明，家是一個人的避風港，我們應該珍惜家，愛惜家人。

保持居室清潔

保持居室清潔，是每個人都應該做到的。一個清潔的居室，不僅能讓人感到舒適，還能預防疾病的發生。我們應該養成良好的衛生習慣，每天打扫卫生，保持居室的整潔。

淡意生器玉

淡意生器玉：這是一個關於玉器的故事。玉器在中國歷史上有著悠久的歷史，被視為高貴和尊貴的象徵。玉器不僅具有裝飾價值，還具有收藏價值。我們應該愛惜玉器，保護玉器。

擇婿毋索重聘

擇婿毋索重聘：這是一個關於擇婿的故事。故事說，一個女孩在擇婿時，不要索取過高的聘禮。因為，如果一個男人願意為一個女孩支付過高的聘禮，說明他是一個貪心的人。我們應該選擇一個誠實、勤勞的男人作為丈夫。

醫病問問與夢遺

醫病問問與夢遺：這是一個關於夢遺的故事。夢遺是男性的一種常見病症，通常是由於腎虛、陽痿等原因引起的。我們應該及時就醫，尋求醫生的幫助，治療夢遺。

中國文學科建議答案

中國文學科建議答案：這是一個關於中國文學科建議答案的文章。文章列出了中國文學科的一些重要問題，並提供了建議答案。這些建議答案旨在幫助學生理解中國文學的精髓，提高他們的文學素養。

明倫出版社提供

明倫出版社提供：這是一個關於明倫出版社提供的服務的文章。明倫出版社是一家著名的出版社，出版了大量的書籍。他們提供的服務包括：代客訂購、代客送貨、代客借閱等。我們應該利用明倫出版社的服務，方便我們的閱讀。

老年人注意

老年人注意：這是一個關於老年人健康的文章。文章指出，老年人應該注意自己的健康，養成良好的生活習慣，如：適量運動、均衡飲食、充足睡眠等。這些習慣有助於延緩衰老，提高生活質量。

均衡的飲食

均衡的飲食：這是一個關於均衡飲食的文章。文章指出，均衡的飲食是保持健康的關鍵。我們應該攝入多種營養素，包括：碳水化合物、蛋白質、脂肪、維生素、礦物質等。這些營養素有助於維持身體的正常運作。

希臘酒店

希臘酒店：這是一個關於希臘酒店的文章。希臘酒店是一家著名的酒店，提供優質的服務和舒適的住宿環境。我們應該選擇希臘酒店作為我們的住宿選擇。

希臘酒店

希臘酒店：這是一個關於希臘酒店的文章。希臘酒店是一家著名的酒店，提供優質的服務和舒適的住宿環境。我們應該選擇希臘酒店作為我們的住宿選擇。

中國文學科建議答案

中國文學科建議答案：這是一個關於中國文學科建議答案的文章。文章列出了中國文學科的一些重要問題，並提供了建議答案。這些建議答案旨在幫助學生理解中國文學的精髓，提高他們的文學素養。

中國文學科建議答案

中國文學科建議答案：這是一個關於中國文學科建議答案的文章。文章列出了中國文學科的一些重要問題，並提供了建議答案。這些建議答案旨在幫助學生理解中國文學的精髓，提高他們的文學素養。

中國文學科建議答案

中國文學科建議答案：這是一個關於中國文學科建議答案的文章。文章列出了中國文學科的一些重要問題，並提供了建議答案。這些建議答案旨在幫助學生理解中國文學的精髓，提高他們的文學素養。

中國文學科建議答案

中國文學科建議答案：這是一個關於中國文學科建議答案的文章。文章列出了中國文學科的一些重要問題，並提供了建議答案。這些建議答案旨在幫助學生理解中國文學的精髓，提高他們的文學素養。

中國文學科建議答案

中國文學科建議答案：這是一個關於中國文學科建議答案的文章。文章列出了中國文學科的一些重要問題，並提供了建議答案。這些建議答案旨在幫助學生理解中國文學的精髓，提高他們的文學素養。

香港經濟分析

它及低貨出口空運

其潮陷口

本港出口貨物，因受國際經濟不景氣影響，出口量銳減，出口貨物多由空運，造成空運潮。本港出口貨物，因受國際經濟不景氣影響，出口量銳減，出口貨物多由空運，造成空運潮。

本港出口貨物，因受國際經濟不景氣影響，出口量銳減，出口貨物多由空運，造成空運潮。本港出口貨物，因受國際經濟不景氣影響，出口量銳減，出口貨物多由空運，造成空運潮。

本港出口貨物，因受國際經濟不景氣影響，出口量銳減，出口貨物多由空運，造成空運潮。本港出口貨物，因受國際經濟不景氣影響，出口量銳減，出口貨物多由空運，造成空運潮。

初中課程綜合練習

雄風社主編

中三數學 (三)

Form 3 Revision Exercise 3

1. What is the direction of A from O? NE

2. Rewrite the direction of Q.I in true bearing

3. Rewrite the directions of Q.I in compass bearing

4. Write down the directions in true bearing

5. Rewrite the direction in Q.4 in compass bearings

6. A ship left the port, P, and sailed for 20km at N40E to Town X

7. What is the distance between XY?

8. What is the distance between PY?

9. What is the direction from A to B?

Answers: 1. NE, 2. 090, 3. N45E, 4. 080, 5. 090, 6. 20km, 7. 6.8 km, 8. 18.8 km, 9. B

荷蘭國家芭蕾舞團

門券現已發售

荷蘭國家芭蕾舞團，將於六月廿九日及三十日，在華僑日報大禮堂演出。該團由荷蘭著名芭蕾舞大師指揮，演出多齣世界著名芭蕾舞劇，包括《胡桃夾子》、《睡美人》、《灰姑娘》等。門票現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

台灣歌劇女高音邱玉蘭

星島粵劇

台灣歌劇女高音邱玉蘭，將於六月廿九日及三十日，在華僑日報大禮堂演出。該團由台灣著名歌劇大師指揮，演出多齣世界著名歌劇，包括《蝴蝶夫人》、《卡門》、《茶花女》等。門票現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

中國民族音樂應發展

林雨洲

中國民族音樂，是中華文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和燦爛的成就。在當今世界，中國民族音樂應得到進一步的發展和弘揚。我們應該繼承和發揚中國民族音樂的優秀傳統，同時吸收和借鑒外國音樂的長處，創造出具有時代感和民族特色的中國民族音樂。

香港失物互聯會

演出粵曲

香港失物互聯會，將於六月廿九日及三十日，在華僑日報大禮堂演出。該會由香港著名粵曲大師指揮，演出多齣世界著名粵曲，包括《白蛇傳》、《西廂記》、《紅鬃烈馬》等。門票現已發售，歡迎各界人士踴躍參加。

第二期粵語歌詞創作班

粵語歌詞創作

第二期粵語歌詞創作班，將於六月廿九日及三十日，在華僑日報大禮堂舉行。該班由粵語歌詞創作大師指導，教授粵語歌詞創作的技巧和方法。歡迎對粵語歌詞創作有興趣的人士參加。

工人世界

土地有價僱主重視地 倉庫盡量利用空間 工作壓力比前增加

倉庫建在平地上可利用機械輔助人力
遷入大廈上層與隔隣時有爭執

年來土地有價，工地的地方，僱主亦重視地，倉庫盡量利用空間，工作壓力比前增加。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。

擺位注意安全方便 技術經驗同等並重

僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。

單層倉庫地近山邊 危險品要分類存放

僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。僱主在平地上，可利用機械輔助人力，遷入大廈上層與隔隣時有爭執。

保持物品美觀 包裝講究技術

工廠生產高級製品注重包裝
質料款式日新月異大加改進

你想找尋 工作嗎？

（請按址往各工廠查詢）
工廠經理：（請按址往各工廠查詢）
工廠經理：（請按址往各工廠查詢）

九巴 公佈 病假 規則

九巴公司公佈病假規則，僱員在病假期間，工資照發。九巴公司公佈病假規則，僱員在病假期間，工資照發。九巴公司公佈病假規則，僱員在病假期間，工資照發。

對兒童 不良 影響

對兒童不良影響，僱主應注意。對兒童不良影響，僱主應注意。對兒童不良影響，僱主應注意。

珠江 明珠 普慶

珠江明珠普慶，僱主應注意。珠江明珠普慶，僱主應注意。珠江明珠普慶，僱主應注意。

僱主應注意，僱員在病假期間，工資照發。僱主應注意，僱員在病假期間，工資照發。僱主應注意，僱員在病假期間，工資照發。

和路狄斯尼不朽之作！有史以來最成功之長篇卡通！

白雪公主

Walt Disney's Snow White and the Seven Dwarfs

最美麗的故事！最可愛的卡通！

舉世稱第一！
最生動的繪動，
傳誦四十年！
最流行的歌曲，

人心！
永遠活在
影壇！
飲譽世界

後天
即日開始訂座

大獻映
五場盛

人紀錄
獨創驚

白雪公主
七矮人
鏡心明
矮人小
如白雪
仙情
美勝天
公主
白雪

敵死隊

拉雜成軍充豪傑 真槍實彈去打劫

唔搶窮人稀米飯 只搶大賤袋中錢

寸寸非林爆火花 明搶明爭 開火過關

羅利公司發行 本年暑假第一炮！

懷正春樓

小樓春色 濃艷幽香 說不完道不盡

小樓春色 濃艷幽香 說不完道不盡

小樓春色 濃艷幽香 說不完道不盡

假若放仔惑蠱

油耳出題首六廿曲名

遜衛大斯保 一玉 領 呢呢呢

原班 男女 功 呢呢呢

再馬 專 計 呢呢呢

合作 呢 呢 呢

利華 3-508331-4

台灣環島 \$1599

北埔鄉 隆野生動物園

全港航線 九天行程 五天晚餐 只收工本費 **\$35**

乘搭五大車往台灣 適合全家

往關山 海濱 明沙松 花蓮 台北 天

池 萬里 一出發 節目日加送

台證 特快十天出證

台北機票 酒店 \$799

飛三 兩三 韓日 天成樂園 芝麻村 神

山 二 八 人 港機生座三晚雙人套房

七天 \$2299 雙六天 \$1499

北埔鄉 隆野生動物園 現貨中心 905室

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎

彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號

航訊

若干國際航空公司即將達成實施協議

協議，計劃把貨幣和貨價與特別提款權相合起來以計算貨幣價值。

此計劃目前還可能避免貨幣比價波動而為航空公司收益的一個因素。就貨幣來說，這意味著英國提款額次和法郎情況會減少，萊比錫航空公司之將生息第二等收益，它可以用低貨幣而而將生息款穩定。

根據此計劃，航空公司通過它們的貿易組織國際航空運輸協會使用特別提款權，而不用金和美元作為業績評價的基礎，特別提款權的 0.6 m 自那時以來，英航服務與其他航空公司的

飛多倫多升

（本報訊）香港一批男女青年，日前乘飛機前往加拿大繼續升學。

他們是往多倫多伊士頓書院就讀夏季班的第二批。

該書院的教職員會親往多倫多機場，迎接乘加太航抵達的學生。

圖示該批學生起程前攝於盛慶機場，送機者有加太航留學顧問潘志強（左一人）及伊士頓書院香港註冊主任林友文（右一人）。

 **香港輪船有限公司**
HONG KONG ISLANDS LINE
九龍尖沙咀海運大廈七樓
電話：3-7215265
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭
總管中心大廈六樓
電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航綫
直航：長堤，羅省，聖荷，三藩市，利聚浦。
內陸轉運至聖地牙哥，史托頓，東岸及墨西哥各埠。
散貨期 週行

海洋貨櫃輪 29/6-8/7 7/7
OCEAN CONTAINER
日 光 島 輪 13-19/7 20/7
SUNSHINE ISLAND
雅 利 洲 輪 27/7-2/8 3/8
APLI CHAU
 郵 寄 址 : 慈 濟 廟 路 4 號 廣 明 電 話 0246121

香港至澳洲貨柜航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士衫。

兼收愛德靈特貨櫃

開行 收貨期

圓洲輪	8-14/7	15/7
YUEN CHAU		
翡翠輪	15-21/7	22/7

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：(2)246121
香港至波斯灣線 兼收貨箱貨
 直航：刁拜、巴達、達文。
 兼收刁拜(LCL)貨罐 **收貨期 開行**
香港島輪 第一次：23/6 1/7 2/7
 HONG KONG ISLAND 第二次：8.13/2 10/2

香利島輪 5-11/7 12/7
KELLET-ILAND
 收貨站：九龍會海運館（二號隔）電話：90688729
香港至紅海線 兼收貨箱貨
 直航：塞打、蘇丹港。
收貨期 開行

LANTAO ISLAND
峨嵋洲輪 1-7/9 8/9
NGOMEI CHAU
收貨站：九龍倉海運橋(二號閘)電話③688729

進口船期

香港島輪 30/6 海洋貨櫃輪 6/7

總代理 萬隆洋行 電話 32012 75082

TOHO T LIN

日本東洋輪船有限公司

歐洲定期航綫
M.S. SULU CAREER 江亞快輪
七月十二日落貨 七月十三日開行
直航：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM.
AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON.

Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmoe, Liverpool, London, Turku, Kotka, Tromsø, Via Hamburg, Le Havre. With Transhipment At Antwerp.

汎洋航運有限公司 **SULU CARRIER**
TRANS OCEAN SHIPPING LTD. **由歐江亞快**

電話H-238091/8(8 Line)
澳門代理星華船務公司 電話: 2797
地址巴素打爾古街95號

華僑

大古船務(代理)
大古輪船有限
青島大古大廈四樓

晚報分類

亞澳快航有限公司
 全貨櫃服務
 雪梨、墨爾本、比利斯本 (愛德蒙特經停)

澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE
亞洲明珠	ASIAN PEARL
東方專家	ORIENTAL EXPERT
亞洲翡翠	ASIAN JADE

廣告每天

收貨站：海運橋及彩虹德忌利士倉（黃埔）
利來芬蘭 LLOYD FRANKLIN Auc
廣西 KWANGSI Lautoka, Suva,
新畿內亞及南太平洋航綫
成 都（全貨箱服務） 彩虹現代

收貨站：彩虹德記新倉（舊埔倉）
 鄧 陽 Jayapura, Santo. Vila, Noumea
 POYANG Tarawa.

所設。如：在瑞士之「位價目」專設於在所謂該處，例如：航空公司間分配之「票價」即為公司把一個票價送到目的地地收之「票價」由二個或三個航空公司分辦。與其他公司之「特種票價」和「貨運票價」不同。此種「特種票價」之特點是：在運輸時，特提款額會便宜利。好客心，注意於提款額之特點是：以「承辦該國際航空公司」在處理各種不同之「客貨」方面，能比通常事情辦得好，因為它同時以特別提款額，高提款額，而「貨運票價」可在改易價值，實運價和收貨流動方面會致效。

威利輪船公司
續航班德高美尼

據利輪船公司歐伊代表稱：班德高美尼港仍知今年三月三十一日，走全德高美尼港，現仍可於今年內開兩三次，至班德高美尼港，現仍繼續有定期航輪由新航線。

中東航線：繼續由新航輪與阿刺刺港港口。

SHOWA LINE
昭和海運株式會社
全貨櫃航線 (兼收冷藏貨)
往美國西岸及加拿大等埠
(兼收往日本、台灣及小呂宋貨櫃)

M.S. "ASIA ACE" (VOY.21)	四日開行
★ 香港雅士輪	七月六日抵港
M.S. "HONG KONG ACE" (VOY.11)	六日開行
寶利雅士輪	七月九日抵港
M.S. "BONITA ACE" (VOY.16)	九日開行
★ 有利雅士輪	七月十四日抵港
M.S. "ELECTRO ACE" (VOY.62)	十四日開行

M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 15) 十四日開行
 ★英僑雅士輪 七月三十日抵港
 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 84) 三十日開行
 ★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航線

直航：立才拜(十天抵達)、達文、科威特

和川丸	七月六日開行
M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY. 10/146)	
先達康輪號	七月廿五日抵港
M.S. "STRATHCONON" (VOY. 6/147)	七月廿五日開行
東菱丸	八月八日抵港
M.S. "TOHGO MARU" (VOY. 13/149)	八月八日開行

備貨日期：收貨船到前二天下午五時
貨箱船到前一天下午五時
收貨站：九龍油蔴地太平洋貨庫有限公司
電話：③480915 ③481775
葵涌現代貨箱碼頭 電話：②688289
(日本散裝貨只可送到收貨站)

菲 律 賓 線
直航：小呂宋

大 成 功 輪 M.S. "SUCCESS" (VOY. 8)	六月 船泊日16泡 即夜午夜開行
海 松 輪 M.S. "OCEAN PINE" (VOY. 8)	六月 船已抵港(泊B22泡) 三十日下午五時開行

美 甘 輪
 M.S. "PALM" (VOY.8)
 直航：星加坡、巴生港。
 七月十三日抵港
 七月十四日開行

●所有的一切貨用皮尺、水、火、磅秤、外、內、

貴客什貨請惠臨

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

澳門代理：遠東洋行

奧門般皇子馬路38號五樓 電話：7618, 83815

有限公司

司

話：5 264311





鳳凰

DIAMOND

鑽

貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記

泊處：現代貨箱碼頭葵涌

電話：264311

已載貨	已載貨	已載貨	29-30/6
開始	2/7	3/7	5-6/7
11/7	16/7	17/7	19-20/7
12/7	17/7	18/7	20-21/7

直往：西雅圖、
羅省、西
兼往：基隆、釜

貨站：麥蒲頭(貨箱碼頭) Tel: 12 247,421
 彩虹灣新倉(黃埔倉) Tel: 3-642100
 紀新倉 收貨 已載 倉舍與鐵船邊 已載貨
 收貨 開始 載倉(祇收全箱) 1/17
 abaul, Honiara 3 Port Moreby
 載倉 26 2/7 載船邊 3/7 到港 3 6/7
 a. Papeete, Pago Pago, Apia, &

總行：伊和
 電話
 接機部
 分行：大生
 電話：5-4

和川丸阿拉伯來

貨，下月十二日（即
應得港、里窩那、熱
中失航業有限公
AWA-MARU）號
一）從阿拉伯灣抵港
，即日寄陸前往阿拉

亞、馬賽及巴爾薩拿。
代理之和川丸 (KANZU)
概輪，新下月大日（屆
停泊在國際四號橋上落
海之刁拜、達文及科威

公司名稱	電話
大西祥	二三二〇〇
大阪三井	二六六九七
川崎	三二五六二
太平洋	二三七一

太古	二四六
太來	二四七七
天祥	二四三一
日本郵船	二四八〇
山下新日本	二四九六

明仁	沙嘴	利通	泛洋	迅航
四四五〇	二二五二	二二一七	二三八〇	二二三〇

美邦	高洲	香港	招商局	東海
二二六〇	四五七一	二二五〇	四四〇〇	四五七〇

PHOENIX

鳳凰
十一時截貨
日 啓航
鳳哥華、三藩市
岸及東岸各埠。

太平洋行
 莎伯大廈4字樓
 5-7909633
 5-763101
 銀行大廈1102室

3242 5-44324

入口船期表									
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)					
西貢飛渡	WEST AF. CARRIER	基隆	廿九	亞興	美	美	美	美	美
海南航天	DONAM 6	釜山	廿九	興祥					
天馬星	TINMAR STAR	日本	廿九	利來	中	中	中	中	中
碧雲	BIBI	日本	廿九	和利					
東方使臣	ORT. DIPLOMAT	美國	廿九	利來	中	中	中	中	中
東亞維士	DYNAMIC ACE	美國	廿九	利來					
東方使臣	ORT. EXPRESS	西非	廿九	利來	中	中	中	中	中
寶勝	MUDRECHT	美國	廿九	利來					
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿九	利來	中	中	中	中	中
他路那迦	AND. TARUNAGA	印尼	廿九	利來					
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿九	利來	中	中	中	中	中
嘉林瑞爾	GALLEON AGATE	馬尼拉	廿九	利來					
皮羅士地	PRES. PIERCE	美國	廿九	利來	中	中	中	中	中
藍愛	BLUE VENUS	日本	廿九	利來					
東方使臣	ORT. EXPORTER	基隆	廿九	利來	中	中	中	中	中
利南尼	NAVALIS	南非	廿九	利來					
海一	HOI WAI	高雄	廿九	利來	中	中	中	中	中
海一	SINALOA	美國	廿九	利來					
美加	DINA	曼谷	廿九	利來	中	中	中	中	中
海星	OCEANIA STAR	新加坡	廿九	利來					
南非飛渡	S.A. VERGELEEN	南非	廿九	利來	中	中	中	中	中
新海	NEW HYSAN	印尼	廿九	利來					
亞美士	ABOITIZ CONNARRIER	馬尼拉	廿九	利來	中	中	中	中	中
東亞	TUNG HAI 6	高雄	廿九	利來					
大同	ITA TUNG	高雄	三十	利來	中	中	中	中	中
新海	KUO HIE	高雄	三十	利來					
新海	KOTA SINGAPURA	新加坡	三十	利來	中	中	中	中	中
新海	KOREAN JACEJIN	歐洲	三十	利來					
廣江	HANGANG	印尼星洲	三十	利來	中	中	中	中	中
廣忠	EVER LOYAL	歐洲	三十	利來					
馬士基	MAERSK PINTO	印尼	三十	利來	中	中	中	中	中
馬士基	THOMPSON LKES	墨西哥	三十	利來					
海星	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	三十	利來	中	中	中	中	中
海星	EDNA	台灣	三十	利來					
海星	HAMBURG EXPRESS	高雄	三十	利來	中	中	中	中	中
海星	NEPTUNE GARNET	歐洲	三十	利來					
海星	MONDOEVERETT	歐洲	三十	利來	中	中	中	中	中
海星	SL. DEVELOPER	美國	三十	利來					

出口船期表									
(船名)		(西名)		(往何處)		(日期)		(公司)	
美 洲 綫									
侯衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋	廿九	隨豐輪	度古輪	和			
吉林現現	ALLAND AGATE	紐約美國東岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
蘇 勝	GILDECHT	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
蘇 貴	CHAR KWEE	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
蘇 貴	SAINT SUZANNE	南美洲	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
麥道遜	PRES. MADISON	加州西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
張 興	SL. DEVELOPER	西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
張 興	THOMPSON LYKES	墨西哥西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
張 興	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
勝 巴	SIMBA	加州西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
張 興	DIAMOND PHOENIX	美國西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
安達馬士	ANDERS MAERSK	美國東岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
張 興	ELBE, V. NIBUREN	西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
張 興	ELBS EXPRESS	加州西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
新東亞	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
亞洲聯士	ASIA ACE	美國西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
陽 興	YOHOKO MARU	美國西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
東方實業	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
美國郵船	AM. LEGION	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
金 融	SL. FINANCE	西北太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
建豐輪	SEA ARCHITECT	加利福尼亞	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
融融馬尼拉	FROM MANILA	南非	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
長 興	EVER SUPERB	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
海洋實業	OCEAN CONTAINER	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
不列顛	DART BRITAIN	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
百 利	BARBER PRISM	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
時 鐘	BARBER TENNESSEE	加州紐約	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
解 放	SL. LIBERATOR	西南太平洋	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
這東貿易	F.T. TRADER	美國西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
他德密	FROEDURBAN	南美洲	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
蘇倫士	SOLON TURMAN	墨西哥西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
蘇倫士	BONITA ACE	美國西岸	廿九	海美輪	嘉大輪	德			
歐 洲 綫									
維 戰	UNIQUE CHALLENGE	地中海	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
漢路快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
高麗希亞	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
日多夫斯	MEK. ZHELTOVSKY	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
長 興	EVER VOYAGER	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
德 國	TAO YUAN	地中海	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
斯薩隆	SELANDIA	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
萬寶輪	MONT BLANC MARU	地中海	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
比 川	GRIGORY PETRENKO	地中海	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
中 華	KHOD REPIN	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
華 信	CHINA CONTAINER	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
華 信	NORD HAUSEN	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
江 蘇	JIN JIANG	英國歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
德 國	DRVAR	地中海	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
太 平	LEXA MAERSK	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
美 國	UNIQUE CHALLENGE	地中海	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
美 國	DART. AMERICANA	歐洲	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
美 國	SANJOHN BOY	阿爾及利亞	廿九	德盛輪	洲利輪	德			
澳 洲 綫									



EASTERN COLLEGE TORONTO

加拿大東方學院

**香港青年一批
飛多倫多升學**

(本報訊)香港一批男女青年，日前乘飛機前往加拿大繼續升學。他們是往多倫多伊士頓學院讀夏季班的第一批。

該學院的教職員會親往多倫多機場，迎接來加升學的學生。首批學生在機場被接機後，將獲有加大航留守顧問張強(左一人)及伊士頓航空處註冊主任林友文(右一人)陪同。

該院的假目訓限員大衛維士尼其公司特別撥款，但仍表示懷疑，但是我們決定這道米是我們準備制止整個行業走一個與我們不同的方向。爭情，我們不贊成它，但我們也不準備去妨礙它的爭情。

同時，巴西的里奧熱內盧市已見，認為無甚必要設校在一九七三年就實行的，以六、六〇美

香島輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海運大廈五樓

電話：3-7215265

貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道

總管中心大廈六樓

電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航線

直航：長堤、舊金山、聖荷西、三藩市、利來港、
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓、東岸及墨西哥各埠。

船名	開行日期	收貨期
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	29/8-6/7	7/7
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	13-19/7	20/7
雅利洲輪 APOLI CHAU	27/7-2/8	3/8

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：@246121

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比列士彬。
兼收愛德靈特貨櫃

船名	開行日期	收貨期
圓洲輪 YUEN CHAU	8-14/7	15/7
羅翠輪 PERAL ISLAND	15-21/7	22/7

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：@246121

香港至波斯灣線 兼收貨箱貨

直航：刁拜、巴達、達文。

船名	開行日期	收貨期
香港島輪 HONG KONG ISLAND	第一次：23/6 1/7 2/7 第二次：5 11/7 12/7	
吉利島輪 KELLETTS ISLAND	5-11/7	12/7

收貨站：九龍倉海運棧(二號隔) 電話：@688729

香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：塞打、蘇丹港。

船名	開行日期	收貨期
大嶼島輪 LANTAO ISLAND	1-7/8	8/8
峨媚洲輪 NGOMEI CHAU	1-7/8	8/8

收貨站：九龍倉海運棧(二號隔) 電話：@688729

TOHO LIN

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航綫

M.S. SULU CAREER **江亞快船**

七月十二日落貨 七月十三日開行

直航：HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON, Ceuta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmoe, Liverpool, London Turku, Kotka, Tromsoe Via Hamburg, Le Havre With Transhipment At Antwerp

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8 (8 Line)
澳門代理星華船務公司 電話：2797
地址：巴黎打爾古街95號

SULU CAREER 江亞快船
歐洲 七月十二日開入 請收貨人駕臨 辦理船邊提貨手續

華僑晚報分類廣告每天四元



太古船務(代理)
太古輪船有限公司
香港、太古、大阪、神戶

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

雪梨、墨爾本、比列士彬(愛德靈特經商)

亞洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE
澳洲明珠	ASIAN PEARL
東方專家	ORIENTAL EXPERT
亞洲翡翠	ASIAN JADE

紐西蘭快航 太古、大阪、三井

收貨站：海運棧及彩虹德忌利士新倉(黃埔倉)

利來芬蘭	NEDLOYD FRANKLIN Auck
廣西	KWANGSI Lautoka, Suva,

新畿內亞及南太平洋航綫

成都(全貨櫃服務)
CHENGTHU Wewak, Madang, Lae, F
收貨站：彩虹德忌利士新倉(黃埔倉)

鄰關	Jayapura, Santo, Vila, Noum
POYANG	Tarawa.

[illegible][illegible]



安力富 全脂奶粉
ALACTA-NF
Mellin's Food

十一屆兒童健康比賽 賽事圓滿結束

由香港總督、香港警務處及香港醫院管理局聯合主辦的第十一屆兒童健康比賽，昨日圓滿結束。是次比賽共收到來自全港各區之兒童參賽作品一千五百多件，經過評審團之精心評選，共選出各組別之優勝者。頒獎典禮昨日在港督府舉行，由港督親自頒發獎狀及獎品給獲獎之兒童。是次比賽之宗旨，在於提高兒童對健康之認識，並鼓勵他們養成良好之健康習慣。



西環寶龍崗發生大火

西環寶龍崗昨日發生大火，火勢猛烈，幸無人傷亡。據悉，火警於昨日凌晨一時許，在寶龍崗一處民宅發生，火勢迅速蔓延，幸經消防隊及時趕到撲滅。起火原因仍在調查中。

一區督導年一

一九六六年六月廿九日
地產發展局昨日舉行會議，討論有關地產發展之事宜。會議由地產發展局主席主持，出席者包括地產發展局委員及有關部門代表。會議決定，將加強對地產發展之監管，並提高地產發展之透明度。



帆船遇風沉沒 四人墮海獲救

一艘由香港開往汕頭之帆船，昨日在南海遇風沉沒，船上四人墮海，幸經附近漁船及時發現並救起。據悉，該帆船係由香港開往汕頭，載有四人。昨日在南海遇風，船隻失控沉沒。幸經附近漁船及時發現，並將四人救起，目前四人傷勢穩定。



傷殘人士音樂會 籌得善款二十萬

由香港總督、香港警務處及香港醫院管理局聯合主辦的傷殘人士音樂會，昨日圓滿結束。是次音樂會共籌得善款二十萬元，將全數撥作傷殘人士之福利事業。是次音樂會吸引了眾多觀眾參加，氣氛熱烈。



大坑分區委員會參觀 銅鑼灣跑馬地警署

大坑分區委員會昨日參觀銅鑼灣跑馬地警署，了解有關警務工作。委員會成員在警署內與警務人員交流，並參觀了警署之各項設施。委員會成員對警署之工作表示讚賞，並表示將繼續支持警務工作。

香港第一台	香港第二台	香港第三台	香港第四台	香港第五台
一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導

商業第一台	商業第二台	商業第三台	商業第四台	商業第五台
一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導

無線第一台	無線第二台	無線第三台	無線第四台	無線第五台
一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導	一、新聞報導 二、天氣報導 三、體育報導 四、音樂報導 五、電影報導

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

體育

全英草地網球錦標大賽 波恩奪得準賽 格恩奪得半決賽權

四名非種子球員晉男單打八強

【本報倫敦廿八日電】波恩和格恩在溫布頓網球錦標賽中，分別奪得準賽和半決賽權。波恩在準賽中以二比一擊敗了種子球員史密斯，格恩則在準賽中以二比零擊敗了種子球員約翰遜。這兩場比賽都是經過了激烈的爭奪，波恩在第二盤中一度落後，但最終憑藉著強大的發球和底線技術反敗為勝。格恩則在比賽中展現出了極強的穩定性，兩盤比賽都打得有條不紊。

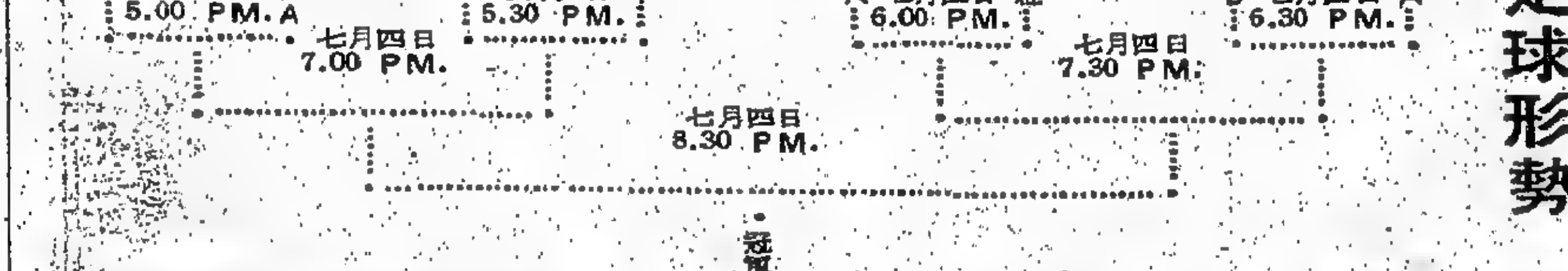
（本報倫敦廿八日電）波恩和格恩在溫布頓網球錦標賽中，分別奪得準賽和半決賽權。波恩在準賽中以二比一擊敗了種子球員史密斯，格恩則在準賽中以二比零擊敗了種子球員約翰遜。這兩場比賽都是經過了激烈的爭奪，波恩在第二盤中一度落後，但最終憑藉著強大的發球和底線技術反敗為勝。格恩則在比賽中展現出了極強的穩定性，兩盤比賽都打得有條不紊。



波恩在準賽中擊敗史密斯。

世界盃外圍賽 中華隊勝印尼

（本報訊）世界盃足球賽外圍賽，中華隊在吉隆坡以二比零擊敗了印尼隊。這場比賽在熱情的觀眾氣氛中進行，中華隊在比賽中展現出了強大的實力，兩度攻入對方球門。印尼隊則在比賽中顯得有些疲憊，未能對中華隊的進攻造成太大威脅。



中華隊在比賽中攻入一球。

七人足球形勢

組別	第一	第二	第三	第四	第五	第六	第七	第八
A組	中國	日本	泰國	菲律賓	新加坡	馬來西亞	汶萊	緬甸
B組	印度	斯里蘭卡	孟加拉	尼泊爾	不丹	緬甸	泰國	中國
C組	中國	日本	泰國	菲律賓	新加坡	馬來西亞	汶萊	緬甸
D組	印度	斯里蘭卡	孟加拉	尼泊爾	不丹	緬甸	泰國	中國

英國聯賽足球 歷屆錦標得主

（本報訊）英國足球聯賽歷屆錦標得主名單如下：

年份	冠軍
1900	普雷斯顿
1901	普雷斯顿
1902	普雷斯顿
1903	普雷斯顿
1904	普雷斯顿
1905	普雷斯顿
1906	普雷斯顿
1907	普雷斯顿
1908	普雷斯顿
1909	普雷斯顿
1910	普雷斯顿
1911	普雷斯顿
1912	普雷斯顿
1913	普雷斯顿
1914	普雷斯顿
1915	普雷斯顿
1916	普雷斯顿
1917	普雷斯顿
1918	普雷斯顿
1919	普雷斯顿
1920	普雷斯顿
1921	普雷斯顿
1922	普雷斯顿
1923	普雷斯顿
1924	普雷斯顿
1925	普雷斯顿
1926	普雷斯顿
1927	普雷斯顿
1928	普雷斯顿
1929	普雷斯顿
1930	普雷斯顿
1931	普雷斯顿
1932	普雷斯顿
1933	普雷斯顿
1934	普雷斯顿
1935	普雷斯顿
1936	普雷斯顿
1937	普雷斯顿
1938	普雷斯顿
1939	普雷斯顿
1940	普雷斯顿
1941	普雷斯顿
1942	普雷斯顿
1943	普雷斯顿
1944	普雷斯顿
1945	普雷斯顿
1946	普雷斯顿
1947	普雷斯顿
1948	普雷斯顿
1949	普雷斯顿
1950	普雷斯顿
1951	普雷斯顿
1952	普雷斯顿
1953	普雷斯顿
1954	普雷斯顿
1955	普雷斯顿
1956	普雷斯顿
1957	普雷斯顿
1958	普雷斯顿
1959	普雷斯顿
1960	普雷斯顿
1961	普雷斯顿
1962	普雷斯顿
1963	普雷斯顿
1964	普雷斯顿
1965	普雷斯顿
1966	普雷斯顿
1967	普雷斯顿
1968	普雷斯顿
1969	普雷斯顿
1970	普雷斯顿
1971	普雷斯顿
1972	普雷斯顿
1973	普雷斯顿
1974	普雷斯顿
1975	普雷斯顿
1976	普雷斯顿
1977	普雷斯顿
1978	普雷斯顿
1979	普雷斯顿
1980	普雷斯顿
1981	普雷斯顿
1982	普雷斯顿
1983	普雷斯顿
1984	普雷斯顿
1985	普雷斯顿
1986	普雷斯顿
1987	普雷斯顿
1988	普雷斯顿
1989	普雷斯顿
1990	普雷斯顿
1991	普雷斯顿
1992	普雷斯顿
1993	普雷斯顿
1994	普雷斯顿
1995	普雷斯顿
1996	普雷斯顿
1997	普雷斯顿
1998	普雷斯顿
1999	普雷斯顿
2000	普雷斯顿
2001	普雷斯顿
2002	普雷斯顿
2003	普雷斯顿
2004	普雷斯顿
2005	普雷斯顿
2006	普雷斯顿
2007	普雷斯顿
2008	普雷斯顿
2009	普雷斯顿
2010	普雷斯顿
2011	普雷斯顿
2012	普雷斯顿
2013	普雷斯顿
2014	普雷斯顿
2015	普雷斯顿
2016	普雷斯顿
2017	普雷斯顿
2018	普雷斯顿
2019	普雷斯顿
2020	普雷斯顿
2021	普雷斯顿
2022	普雷斯顿
2023	普雷斯顿
2024	普雷斯顿
2025	普雷斯顿
2026	普雷斯顿
2027	普雷斯顿
2028	普雷斯顿
2029	普雷斯顿
2030	普雷斯顿

加山球員多萌去意 組軍行動未見積極

（本報訊）加山足球隊最近傳出球員多萌有去意，這使得球隊在組軍行動上顯得有些被動。據悉，多萌在球隊中的表現一直不錯，但由於一些個人原因，他最近對球隊的未來感到迷茫。球隊教練表示，他們正在努力挽留多萌，但最終的結果還要看多萌自己的決定。

南華徵求會員 明午檢閱成績

（本報訊）南華體育會最近徵求新會員，並將於明午舉行會員大會，檢閱上一年度的成績。南華體育會表示，他們希望通過徵求新會員，進一步擴大體育事業的影響力，並為會員提供更好的服務。

九龍城籃球賽 歡迎報名參加

（本報訊）九龍城籃球賽最近開始接受報名，歡迎各界人士踴躍參加。這項比賽旨在推廣籃球運動，增進社區之間的交流與合作。比賽將於近期內舉行，屆時將有精彩的比賽和精彩的表演。

參加青少年足球賽 南華隊表現活躍

（本報訊）南華隊在最近舉行的青少年足球賽中表現活躍，多次攻入對方球門。南華隊在比賽中展現出了強大的實力，最終奪得了冠軍。這項比賽不僅考驗球員的技術，也考驗球員的團隊合作能力。

總會孟四強會師 亞公岩今戰光漢

（本報訊）總會孟四強會師，亞公岩將於今日與光漢隊進行比賽。這場比賽被視為一場焦點戰，兩支球隊在比賽中都展現出了強大的實力，比賽過程非常激烈。

加山球員多萌去意 組軍行動未見積極

（本報訊）加山足球隊最近傳出球員多萌有去意，這使得球隊在組軍行動上顯得有些被動。據悉，多萌在球隊中的表現一直不錯，但由於一些個人原因，他最近對球隊的未來感到迷茫。球隊教練表示，他們正在努力挽留多萌，但最終的結果還要看多萌自己的決定。

南華徵求會員 明午檢閱成績

（本報訊）南華體育會最近徵求新會員，並將於明午舉行會員大會，檢閱上一年度的成績。南華體育會表示，他們希望通過徵求新會員，進一步擴大體育事業的影響力，並為會員提供更好的服務。

九龍城籃球賽 歡迎報名參加

（本報訊）九龍城籃球賽最近開始接受報名，歡迎各界人士踴躍參加。這項比賽旨在推廣籃球運動，增進社區之間的交流與合作。比賽將於近期內舉行，屆時將有精彩的比賽和精彩的表演。

參加青少年足球賽 南華隊表現活躍

（本報訊）南華隊在最近舉行的青少年足球賽中表現活躍，多次攻入對方球門。南華隊在比賽中展現出了強大的實力，最終奪得了冠軍。這項比賽不僅考驗球員的技術，也考驗球員的團隊合作能力。

往來得到相反結果 杜祖貽教授認為學習外來理論時注意普遍及特殊性適合中國社會

（本報訊）杜祖貽教授認為，在學習外來理論時，我們應該注意普遍性和特殊性的結合，使其適合中國社會。杜教授指出，每個國家和地區都有其獨特的文化背景和社会制度，因此在學習外來理論時，不能盲目照搬，而應該根據實際情況進行調整和創新。

中大學生會主辦 預料同學輔導日 減少選系時困難

（本報訊）中大學生會主辦的輔導日活動，預料將能幫助同學減少選系時的困難。這項活動旨在為同學提供有關選系的指導和建議，幫助同學更好地了解各個系的情況，並根據自己的興趣和實力做出明智的選擇。

家長有責任計劃及準備 培養幼童優良飲食習慣

（本報訊）專家指出，家長在培養幼童優良飲食習慣方面負有重要責任。專家建議，家長應該從小開始培養孩子的飲食習慣，讓他們養成均衡飲食、適量運動的良好習慣。這不僅有利於孩子的健康，也有利於他們的成長和發展。

慶祝創校週年 開放日專題展覽

（本報訊）某學校為慶祝創校週年，將於近期舉行開放日專題展覽。展覽內容豐富多彩，包括學校的發展歷程、教學成果、學生作品等。歡迎各界人士踴躍參觀，共同見證學校的成長和發展。

中國文學作品選講 史地教師研習入門

（本報訊）中國文學作品選講和史地教師研習入門課程，將於近期開課。這兩門課程旨在提高教師的專業素養和教學水平，為學生提供更好的教學質量。課程內容涵蓋文學、歷史、地理等多個領域，歡迎教師踴躍報名參加。

辦主社友知軍童 目項練訓動活

（本報訊）主辦單位將於近期舉辦兒童訓練項目，歡迎軍友子女踴躍參加。這項活動旨在為軍友子女提供一個健康的成長環境，並通過各種訓練項目提高他們的綜合素質。活動內容包括體育、藝術、科學等多個方面，歡迎家長踴躍報名。

往來得到相反結果 杜祖貽教授認為學習外來理論時注意普遍及特殊性適合中國社會

（本報訊）杜祖貽教授認為，在學習外來理論時，我們應該注意普遍性和特殊性的結合，使其適合中國社會。杜教授指出，每個國家和地區都有其獨特的文化背景和社会制度，因此在學習外來理論時，不能盲目照搬，而應該根據實際情況進行調整和創新。

中大學生會主辦 預料同學輔導日 減少選系時困難

（本報訊）中大學生會主辦的輔導日活動，預料將能幫助同學減少選系時的困難。這項活動旨在為同學提供有關選系的指導和建議，幫助同學更好地了解各個系的情況，並根據自己的興趣和實力做出明智的選擇。

家長有責任計劃及準備 培養幼童優良飲食習慣

（本報訊）專家指出，家長在培養幼童優良飲食習慣方面負有重要責任。專家建議，家長應該從小開始培養孩子的飲食習慣，讓他們養成均衡飲食、適量運動的良好習慣。這不僅有利於孩子的健康，也有利於他們的成長和發展。

慶祝創校週年 開放日專題展覽

（本報訊）某學校為慶祝創校週年，將於近期舉行開放日專題展覽。展覽內容豐富多彩，包括學校的發展歷程、教學成果、學生作品等。歡迎各界人士踴躍參觀，共同見證學校的成長和發展。

中國文學作品選講 史地教師研習入門

（本報訊）中國文學作品選講和史地教師研習入門課程，將於近期開課。這兩門課程旨在提高教師的專業素養和教學水平，為學生提供更好的教學質量。課程內容涵蓋文學、歷史、地理等多個領域，歡迎教師踴躍報名參加。

辦主社友知軍童 目項練訓動活

（本報訊）主辦單位將於近期舉辦兒童訓練項目，歡迎軍友子女踴躍參加。這項活動旨在為軍友子女提供一個健康的成長環境，並通過各種訓練項目提高他們的綜合素質。活動內容包括體育、藝術、科學等多個方面，歡迎家長踴躍報名。

麗確相機

贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由六月一日起至六月三十日止
凡刊登分類廣告客戶
贈送抽獎券一張，多刊多送

頭獎：名廠照相機一具
二獎：名廠照相機一具
三獎：名廠照相機一具
四獎：名廠照相機一具
五獎：名廠照相機一具
六獎：名廠照相機一具
七獎：名廠照相機一具
八獎：名廠照相機一具
九獎：名廠照相機一具
十獎：名廠照相機一具

特別獎：名廠照相機一具

抽獎日期：一九九一年七月六日

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，種類繁多，歡迎刊登。

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

出讓

太古綠楊邨
維多利亞
旺角
灣景中心
恒發商業大廈
吉樓平售
直接業主
中國商舖
中區商舖
上環
灣仔
南豐
金山
寫字樓
15年貸款

出讓

太古綠楊邨
維多利亞
旺角
灣景中心
恒發商業大廈
吉樓平售
直接業主
中國商舖
中區商舖
上環
灣仔
南豐
金山
寫字樓
15年貸款

出讓

太古綠楊邨
維多利亞
旺角
灣景中心
恒發商業大廈
吉樓平售
直接業主
中國商舖
中區商舖
上環
灣仔
南豐
金山
寫字樓
15年貸款

出讓

太古綠楊邨
維多利亞
旺角
灣景中心
恒發商業大廈
吉樓平售
直接業主
中國商舖
中區商舖
上環
灣仔
南豐
金山
寫字樓
15年貸款

萬再減七

惠利廣告 收效宏大
每日讀者 超過百萬

交不

交不 交不 交不

收不

收不 收不 收不

北角華曦

北角華曦 北角華曦

中上環

中上環 中上環

舖位出售

舖位出售 舖位出售

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

出讓

出讓 出讓 出讓

28處住宅大廈任君選擇

一個星期月租780至4,800 慶和住房 (5)501111
便可入住 (5)502222

接洽處：
電話：(5)501111
(5)502222

漢記

洋樓出售
地產有限公司

沙莉物業代理公司
地址：(銅鑼灣) 德輔道中
電話：H-7951560 H-777068

任全八碧華
揀幢座華
地址：240934各座單位
電話：H 254017

美亞樓價指數
(6月21日至6月27日)
上週：99.78
本週：99.78

物業交易公司
專欄
買賣租樓 我哋幫手
唐樓洋樓 任你選好

分類廣告
大字四個 每天八元
小字廿四個

荃灣地下廠房廉租
面積七千餘呎 樓底十八呎高
接洽處：協成織業廠有限公司
電話：12-400291
青山道九呎

置富花園
201516161718192021557
CCEFEBCHEHFFEEFEE
地址：234906
電話：H 234906
H 234906
H 234906

太古城
住宅單位
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

大昌
地產有限公司
中環中環大環12字
5-223112

錦綉花園
萬事樓加花園東面
X 1100 4400 3000 6000
X 1100 4400 3000 6000

急徵樓宇
自來水不計分租均可
電話：(5)501111
(5)502222

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★
★元朗大廈★

代理物業租售

恒生銀行信託有限公司
香港
德輔道中77號2樓
電話：
● 5-8255423
● 5-8255426
● 5-8255444
● 5-8255429
● 5-8255379

九龍
彌敦道618號7樓
電話：
● 3-314411
● 3-314411
● 3-314411
● 3-314411
● 3-314411

此廣告逢星期一刊出

一期星

中華民國十七年一月廿九日

[illegible]



九龍濟盧佛社主辦八屆
氣功靜坐班昨行結業禮
由九龍佛學會主辦，八屆氣功靜坐班，於昨日(廿六日)下午二時，在該會禮堂舉行結業禮。當由主席主持，並頒發證書予學員。該班自開辦以來，深受學員歡迎，現已圓滿結束。

中華佛教圖書館恭請
若山老法師宣講佛法
中華佛教圖書館，為弘揚佛法，特恭請若山老法師，於本月廿七日(星期日)下午二時，在該館宣講佛法。法師將以「佛法與人生」為題，為大眾開示佛法之奧義。歡迎各界人士踴躍參加。

「老國畫家」
(海) 潘法 作 (牛) 潘法 作
潘法先生，為我國著名畫家，擅長山水、花鳥、人物等。其作品風格獨特，意境深遠。此次展出的兩幅作品，分別為「老國畫家」及「牛」，均展現了潘先生深厚的藝術功底。

分類廣告
本報分類廣告，內容豐富，包括尋人、尋狗、尋物、尋人、尋狗、尋物等。收費低廉，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

汽車
1000 380 280
各類汽車，性能優越，價格公道。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

尋人
尋人啟事，如有知悉者，請與本人聯繫。

尋狗
尋狗啟事，如有知悉者，請與本人聯繫。

尋物
尋物啟事，如有知悉者，請與本人聯繫。

尋人
尋人啟事，如有知悉者，請與本人聯繫。

尋狗
尋狗啟事，如有知悉者，請與本人聯繫。

尋物
尋物啟事，如有知悉者，請與本人聯繫。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

聘請
聘請各類人才，待遇優厚。歡迎垂詢。

告廣小業商

電話：
5-458384
5-452370

方便讀者 選擇旅遊

<p>韓國四天 \$ 2090</p> <p>逢週六乘國泰出發，早機去晚機返，回程可停台北不另收費。新加坡華克山莊夜總會或藝伎晚宴住宿PLAUA或WALKER HILL SHERATION HOTEL。 機票十酒店三晚 \$ 1690</p>	<p>韓日八天 \$ 3880 逢週六</p> <p>代訂漢城酒店 東曉 US \$ 34 巴喇沙 US \$ 44 喜來登 US \$ 44</p> <p>每晚計</p>	<p>本州</p> <p>六天 \$ 3150 八天 \$ 3190</p> <p>逢週五出發</p> <p>九州七天 \$ 3550</p> <p>乘日航</p>	<p>南華快捷旅行社 有限公司</p> <p>HATA BONDED 保障</p> <p>香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓 電話：5-436311/5-431414, 5-437067</p>	<p>夏威夷</p> <p>七天 \$ 4289 列島七天 \$ 4989</p> <p>渡假逍遙遊 七天 \$ 3789</p> <p>逢週日出發</p>	<p>星馬 (檳城) 七天 \$ 2399</p> <p>星馬 (關丹) 七天 \$ 2780</p> <p>逢週一、三出發</p> <p>泰星馬 12天 \$ 3490</p> <p>泰國 七天 \$ 1668</p> <p>逢週六出發</p>	<table border="1"> <tr> <td>美國西岸 8天</td> <td>\$ 5689</td> <td rowspan="4">逢週四</td> </tr> <tr> <td>美國西岸 11天</td> <td>\$ 6799</td> </tr> <tr> <td>美加 13天</td> <td>\$ 8999</td> </tr> <tr> <td>美加東西岸 17天</td> <td>\$ 13689</td> </tr> <tr> <td>歐洲 14天</td> <td>\$ 8250</td> <td rowspan="3">逢週六</td> </tr> <tr> <td>歐洲 16天</td> <td>\$ 8890</td> </tr> <tr> <td>歐洲 17天</td> <td>\$ 8990</td> </tr> </table>	美國西岸 8天	\$ 5689	逢週四	美國西岸 11天	\$ 6799	美加 13天	\$ 8999	美加東西岸 17天	\$ 13689	歐洲 14天	\$ 8250	逢週六	歐洲 16天	\$ 8890	歐洲 17天	\$ 8990
美國西岸 8天	\$ 5689	逢週四																				
美國西岸 11天	\$ 6799																					
美加 13天	\$ 8999																					
美加東西岸 17天	\$ 13689																					
歐洲 14天	\$ 8250	逢週六																				
歐洲 16天	\$ 8890																					
歐洲 17天	\$ 8990																					

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

參加中華遊

北京
6天 全港飛機 \$2980 7月17, 23, 29日8月
7天 單程飛機 \$2280 4, 10, 16, 22, 28日
9天 臥舖火車 \$1580 7月15, 21, 27日
8月2, 8, 14, 20, 26日
南京
13天 全港飛機 \$4500 7月9, 23日
14天 全港飛機 \$4600 8月2, 16日
杭州
9天 三程飛機 \$3490 8月7, 21日

杭州、上海、蘇州、無錫、南京
8天 \$2860 9天 \$2980
桂林
從化5天 雙程機票 \$1490
7月7, 11, 17, 23日
8月1, 11, 17, 23日
北京10天 三程飛機 \$2980
7月1日 8月1日
昆明9天 三程飛機 \$2890
7月7日 8月11日

中華遊

廬山
九江、石鐘山
秀峰、鄱陽湖
6天 全港飛機 \$1680
逢星期日出發
7天 三程飛機 直通車
韶關丹霞山
南雄寺
4天 \$550
星湖船來回
7月10, 24, 8月14, 26
星湖
鼎湖、西樵
順德、廣州
4天 星湖來回
\$550 7月12日
8月2, 20日

從化
西樵
順德
3天 星湖船上 直通車
7月2, 16, 30日 8月6, 12日
\$490
深圳小梅沙
2天 逢週六下午出發
住華僑大廈甲級房 \$185
代訂機票船票、車票及賓館房間等
歡迎團體包團特價優待

快樂又優悠

協記旅遊

灣仔軒尼詩道172號按5字
5-740223 5-722668

珠江船務

旅遊部

干諾道西24號地下
5-457517 5-457568

博覽旅遊
中國李寶椿大廈422室
博覽公司 5-434133至5 5-438871
星期日及公眾假期照常辦公 5-439842 5-407892

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城
直飛大阪，東京返港，無須乘內陸機
減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦
遍遊：東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會、豐島園、白絲瀑布、冰洞、濱名湖、山中湖、子彈火車等。

日航八天 \$2950

* 乘日航747客機，早機去，晚機返。
* 節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚。
* 住東京太陽城，富士山山中湖等一流大酒店。
* 獨立成團，專人領隊。
逢星期六出發
(回程可停台北)

星晨旅遊有限公司

日本本州八天最舒適豪華團
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之豐島園(日本迪士尼樂園)，白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)，住宿一流豪華大酒店，專人領隊。
天天出發 \$2990
特約領隊：香港直飛大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。
②免除坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。
③增加全港獨有寶麗水中芭芭舞表演節目。

馬(檳城)星泰

吉隆坡 新加坡
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳榔嶼、雲頂高原、清溪寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園、可敬新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鯉魚湖等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
星期一、六出發(檳城)七天 \$2590 十一天 \$3290
逢星期三出發(檳城)七天 \$2290
暑期各團決不加價

專業旅遊，確勝一等

直航高雄 台灣環島
阿里山 六福村
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同。
4. 直航高雄，保證可直達，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經驗豐富，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發
直航高雄 台北返港
九天大特價 \$1850 七天 \$1590

康泰旅行社有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16室 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
旺角彌敦道66號銀行中心2011室 3-305207
機票部專線 3-7213381 5-240064
星期日及公眾假期照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司

全泰國

清邁——曼谷
乘搭內陸機
節省行車九小時
清邁 七天 \$1490 清邁 八天 \$2090
曼谷 七天 \$1490 曼谷 九天 \$2190
暑假小童收成本1000元
天天出發，全港首創
參加人數全港最多，日日有團，團團獨立
曼谷住豪華及第一大酒店，芭提雅住假日及最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山 日月潭
花蓮、高雄
阿里山團費 \$1850 (逢星期三、四)
七天 \$1690 九天 \$2150
逢星期一、六出發
增成本300元，少行車16小時
1. 乘搭直航，是最省、最舒適、最安全、最快捷。
2. 最多，回程可自由停留台北，早機去晚機返。
3. 早機去晚機返，是九日行程。
4. 台北市內最新、最大、最豪華之萊萊香格里拉大酒店。
SHANGRI-LA HOTEL

全泰馬星

乘搭直飛機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭提雅、桂河橋
馬星 \$2990 檳城 \$3190
全泰馬星 十三天 \$3690 馬星七 \$2490
* 暑假天天出發 *

日本本州

八天高級豪華團 \$2890
逢星期二、四、六出發
增遊大坂神戶博覽會
遍遊：東京、大阪、箱根、富士山、清溪寺、奈良、名古屋、日光、大坂等名勝風光，美加多夜總會，日本迪士尼樂園，子彈火車，一應俱全。
* 東京——大阪行車要九小時，本團獨有一種內陸機，節省行車九小時。
* 回程可停留台北。
* 膳食敢誇全港最靚

代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號，連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安堂大廈4501室 3-322565-0
(星期日及公眾假期中國區總公司照常營業)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2990
乘搭直飛機往上海，遍遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嚐江南各地特別名菜，專人領隊，隨團服務，回程可自由停留探親。
日期：6月20, 27日, 7月4, 11, 15, 18, 22, 25日
江南、北京
逢星期六出發，來回乘搭直飛機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：6月27日, 7月11, 18, 25日 十五天 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧、柳州、桂林八天 \$2190
南寧、昆明八天 \$2690
全港乘搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：6月20, 27日, 7月4, 11, 18, 25日
桂林、陽朔直航團
[住宿全桂林最豪華之丹桂或同等飯店，全部冷氣，四天 \$1390，房間，特別安排往秦始皇三大建設之秦皇島。五天 \$1490]
日期：7月4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29日, 8月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29日

台灣
台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖
9天 歡樂團 \$1690
豪華團 \$2190
7月18-23日 8月8-20日
早去晚返，時間充裕，節目豐富，行程創新，與眾不同，安排妥當，遍遊寶島風光，住宿一流酒店，增加遊覽節目：欣賞世界，詩情山水，地獄行進，春秋閣，特別安排飲食：蒙古烤肉，北京填鴨，石頭火鍋，湖南薑汁火鍋，港式飲茶。

馬星
歡樂團 \$2290
遍遊吉隆坡、檳城、怡保、太平、聖陶沙、雲頂高原、新加坡等各地名勝。
7月22-25日 8月12-22日
星馬泰9天—12天
\$3090 逢星期六、日出發
遍遊：邦那勝、流行歌、保證滿意

好世界酒樓
每位參加貴賓可獲下列優待：
飲食及旅遊現金禮券100元
最新旅遊行程及精美贈品
出發前茶會及酒後高潮
華星歡聚
新航及法航歐洲精華團
16天 \$8888 7月29日
13天 \$7995 8月3日

曼谷
歡樂團 \$1590
遍遊曼谷、芭提雅、古城、玫瑰花園、水上市場、大皇宮、鱷魚潭、佛統、桂河橋等名勝風光，住宿一流酒店。
7月18、25日 8月8、22日
新航及法航歐洲精華團
16天 \$8888 7月29日
13天 \$7995 8月3日

日本
本州 8天 \$3190
遍遊東京、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、大坂等名勝風光，美加多夜總會，日本迪士尼樂園，子彈火車，一應俱全。
7月25日 8月8日
新航及法航歐洲精華團
13天 \$7995 8月3日

代訂世界各地及國內酒店及機票 多來美旅遊 範圍遍全球 凡報名參加旅行團贈送精美西餅一打

桂林直航五天
來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香港，遍遊桂林及陽朔名勝。晚餐野味招待，如果子狸、穿山甲等。
由6月1日起每五天一團 1488
九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常)

北京七天豪華團
直航來回香港、北京兩地。住宿友誼賓館空調日野旅遊巴士，北京烤鴨招待，專人領隊。遍遊：萬里長城、故宮、頤和園、北海公園、天壇等。
出發日期 逢星期六出發 2588

多來美旅遊有限公司
電話：3-673107-0

華東八天豪華團
來回香港、上海乘搭國泰航空機遊：上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領隊。住宿與貴賓館。
\$2788

華東北京11天
三程飛機，來回香港上 採用國泰航空機，遍遊上海、蘇州、杭州、無錫、北京各名勝如萬里長城、故宮、頤和園。住宿與貴賓館。
出發日期 逢星期一、二、四、六出發 4288
香港中國環球商場三樓303室電話：5-216131-3

星馬(檳城、怡保)泰
新①皇城江沙 增②美馬高原
新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭提雅
星馬七 馬城天 \$2290 星馬泰12 馬城國天 \$3250
新加坡直飛檳城，節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
* 全港高級豪華，節目全港最多 * 豪華團膳食，絕無自費
* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店 * 乘星航747客機，早機去，晚機返
* 獨立成團，專人領隊 逢星期一、三、六出發

博覽旅遊
中國李寶椿大廈422室
博覽公司 5-434133至5 5-438871
星期日及公眾假期照常辦公 5-439842 5-407892

全泰國
曼谷、桂河橋 清邁、芭提雅
曼谷 七天 \$1490 起 清邁 八天 \$1990
全港獨有 * 新增①長勝灘②仙猴山
勝在酒店靚，膳食好，時間足
* 三晚芭提雅、六次夜總會，節目豐富。
* 曼谷住MANHATTAN，芭提雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
* 團團獨立，分社直營。 逢星期一、二、四、六出發

旅遊

英 國 950 三藩市 1450 多倫多 2150 東 京 990
 黎 1600 羅 省 1450 澳 洲 1550 曼 谷 950
 歐 洲 1850 紐 約 2000 星 洲 1500 台 北 650
 ★免費代辦各國簽證★ 信譽可靠·服務至上

快 叢 証 各地酒店
4⑤454811 (10線)

23312	證票機	台北	350	亞庇	800	檳城	650
協辦	簽機	北谷	680	漢城	700	椰加達	700
國內	航機	曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850
優待★	馬尼拉	350	大阪	950	夏威夷	1200	

★特平美加回港 747 機票在港付款在本公司美

台特廉機票

超值旅行團 韓台旅行團逢五六出發
特快台證 特平機票
③844079 海明威旅運 彌敦道 655 胡生行 801 室
③843567 K 958807 K 958547

枝議二天遊 \$ 290
聖訓水庫 常平木輪

香港	安順/吉隆坡	¥ 330	檳城	暹羅/曼谷	¥ 350
兩天			高州	化隆/石室/石室王宮	¥ 630
住宿大馬賓館			廣南	廣南、鼎湖、石室、佛山五天	¥ 330
餐享三天	¥ 440		(逢星期日, 快車往, 直達車返)		
住宿大馬賓館			住宿: 燕窩新賓館, 參加射擊、騎馬、扒		
門、新賓館	¥ 460		艇、跳傘、滑翔機、快艇、電單車等遊戲		
日期: 8月28日/9月12日			活動。節日遊覽		
石室山四天	¥ 530		動心遨遊 滑翔機 跳傘		
8月, 8月9日			旅行團 (逢雙日星期六出發)	¥ 330起	

用廣東道68—80號

生行 3967181 照常	安利 旅遊	新界大埔廣福道33號天德 大廈2樓F座 3665139 3665130	德利 旅遊	恒利 36
---------------------	----------	---	----------	----------

1490

逢星期三、四出發 (乘
暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛

鱸魚湖、蛇園。
桂河橋大酒店。

三晚豪華夜總會—嘉樂斯、藍天、泰式
全泰國清邁曼谷八天 \$199
馬星泰十天豪華團 \$269

位飯店鼎力贊助

足九天阿里山高

8 歡迎比較

逢星期二、四、六出發，早機去，晚機返，足九天行程，歡迎
 在店：全程住宿一流大酒店，台北市真正住最大、最新、最豪華之來來賓
 在飛機：乘坐每日班次最多、價錢最惠之華航往返台灣，回程可自由停留
 在行程：遊遍全台灣各大名勝，台北一花遊，樂內換機，免舟車之苦，三晚
 在服務：台灣自設分社，團獨獨立，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之

行車時間16小時。

* 住圓山、希爾敦、
山賓館。

。機返，走儿人行桂

逢星期一、三
參加者送銀行現金

1987

安排巧妙
令你難以置信

①時間最短，祇需七天
包括政府節目及環島遊覽

中華民國
70週年

8/10 香港
9/10 台東
10/10 國際

日月潭—澄清湖—高雄	住圓山
日(全日)	住圓山

廿團 包括來來、團山、全國等飯店 國慶大閱兵
三軍演習
十大建設
③收費最低的國慶團
全程祇收\$1750(入台證免費)
13/10 政府府
14/10 政府府

-320409

時・假日照常) 3-320400
天\$2188韓園

四·五天豪華團

②橫城內航飛機旅途舒適	遍遊漢城仁川板
③十天兼遊泰國超值酬賓	早機往晚機返
④獨立專人領隊賓至如歸	6月1, 5, 7月3, 6, 8月3, 7,
六出發	
27. 7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25,	
29. 9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30.	

國·清邁·芭提雅

首程泰國、曼谷直航檳城，可停留新加坡
 清邁 檳城 泰馬星十三天 \$3590
 十一天 \$3390

萬獨家住宿嘉納
文華·芭提雅海景

<p>\$5690 \$8290 大酒店 發</p>	<p>馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 泰國國際航空公司特別贊助</p>	<p>五一 多 逢 新</p>
--	--	-----------------------------

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26